

2ª parte da tradução versão preliminar

NHE'Ê NHEMBOHASA PETEĨ HENDAPE
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL 1988
PEGUA KAİOWÁ NHE'ÊPE



Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global

AGU
Associação dos Advogados da União

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:



*Ko mba'apo Nhẽpyru oikotevẽ ogueraha, ohasa, ha ochuka tekohape,
nhande kuerype 15 de janeiro de 2026peve*

TRADUÇÃO PARCIAL DA
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL DE 1988

PARA A LÍNGUA KAIOWÁ



*Versão preliminar sob validação da
comunidade até 15 de Janeiro de 2026*



NHE'Ê NHEMBOHASA PETEĨ HENDAPE

CONSTITUIÇÃO

FEDERAL 1988

PEGUA KAIOWÁ NHE'ÊPE

Ko kuatia nhemombe'u, niko ha'e peteĩha ranhetegua, ha'e ojapo Nhemonhe'ẽ Nhembohasa peteĩ hendape Konstituição Federal 1988 rehegua,, kaiowá, kaingang ha tikuna nhe'ẽme, upe'a ojavova hera Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD) ryepýpe.

TRADUÇÃO PARCIAL DA

CONSTITUIÇÃO

FEDERAL DE 1988

PARA A LÍNGUA KAIOWÁ

O presente documento apresenta a segunda etapa do projeto de tradução parcial da Constituição Federal de 1988 para as línguas Kaiowá, Kaingang e Kaiowá, realizado no âmbito do Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD).

Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global



MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:



INSTITUTO DE DIREITO GLOBAL (IDGLOBAL)

Diretor-Presidente

Carlos Portugal Gouvêa

Diretora Executiva

Dalila Martins Viol

Coordenadora-Geral

Amanda Teles Marques

Pesquisadora

Amirele Porto Machado

Pesquisador

Ademir Garcia

Pesquisador

Cristian Wari'u Tseremey'wa

Pesquisador

Maycon Flores do Nascimento

Pesquisadora

Jhelice Franco da Silva

ADVOCACIA-GERAL DA UNIÃO (AGU)

Ministro de Estado da

Advocacia-Geral da União

Jorge Messias

Secretário-Geral de Consultoria e Advogado-Geral da União Substituto

Flavio Roman

Assessora Especial de Diversidade e Inclusão

Claudia Trindade

Secretária-Geral de Administração

Elisa Monteiro Malafaia

Gestora da Parceria

Jéssica Zimmer Stefenon

Integrante da Comissão de Monitoramento e Controle

Gabriela Brandão

Integrante da Comissão de Monitoramento e Controle

Lara Aued

Apoio Técnico Especializado

Carolina Rodrigues

Crizantho Neto

**MINISTÉRIO DOS POVOS
INDÍGENAS (MPI)****Ministra de Estado dos Povos
Indígenas**

Sônia Guajajara

Secretário–Executivo

Eloy Terena

**Secretaria Nacional de
Articulação e Promoção de
Direitos Indígenas**

Giovana Mandulão

**Diretor do Departamento de
Línguas e Memórias Indígenas**

Eliel Benites Kaiowá

**Coordenador–Geral de
Articulação de Políticas
Educativas Indígenas–CAPEI**

Edilson Melgueiro Baniwa

**MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
E SEGURANÇA PÚBLICA
(MJSP)****Ministro de Estado da Justiça e
Segurança Pública**

Ricardo Lewandowski

Secretário–Executivo

Manoel Carlos de Almeida Neto

**Secretária Nacional de Acesso
à Justiça**

Sheila de Carvalho

Diretor de Promoção à Justiça

Pedro Henrique Martinez

**Coordenadora de Prevenção de
Conflitos no Campo e na Cidade**

Julia Zucchi Natour

**INSTITUTO IXIRU ETE –
PAI DE TODOS – TEKOKA
LARANJEIRA NHANDERU****Coordenador**

Gilmar Veron Alcântara

Tradutor Tradicional

Geniniana Almeida Barbosa

Renata Castelão

Voninho Benites Pedro

Valdelice Veron

Texto em Kaiowá revisado por

Samuel Chamorro

PROJETO GRÁFICO**Design de capa**

Cristian Wari'u

Diagramação

Alan Costa de Brito da Rocha



Programa “Língua Indígena Viva no Direito (LIVD)”

Programa “Língua Indígena Viva no Direito” (LIVD) niko peteĩ tembi’apo onhepyrũ omomba’e ha omombarete haña nhande nhe’ẽ ypykue, ha nhande retã Brasil pegua teko joja rehe.

Ko tembiapo niko oipytyvõva ha’e Advocacia–Geral da União (AGU), oipytyvõ awe’i Ministerio dos Povos Indígenas (MPI) ha Ministerio da Justiça ha Segurança Pública (MJSP). Umi tembi’apo guasu apytépe oĩ ombohasa haguã pe nhemonhe’ẽ oĩva Constituição Federalpy, ha onhembohasata upe’a, mbohapy nhe’ẽ awa kuery nhe’ẽpy, ojeikua’avéva ha onhenhe’ẽveva nhane retãme, ha’e kaiowá, kaingang ha tikuna, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) ojapo va’ekue Censo 2010 rehegua rupi.

Ko mba’apo ha’e oikua’auka ha omomba’e guasu pe nhe’ẽ ava ypykuéra mba’eva, omopu’ãvo teko joja, ha nhemonhe’ẽ joaju, ikatu raguã umi ava kuery tekoha pegua oikua’a ha omonhe’ẽkua’á haguã, pe nhande nhe’ẽ te’e rupive pe mba’e guasu oisãmyhýva Estado brasileiro rembiapoLIVD niko ojapo peteĩ jeguata guasu, oipytyvõva nhande retã Brasil, ha’e oikua’auka ha ohechakua’a ko tetã ndo guereko’iha pe hekokuéra, ha pe nhe’ẽkuéra peteĩte, mba’e pe nhande tekojoja ypykuera mba’eva, ome’ẽ nhemonhe’ẽ joaju, ika-tu hañaicha tekojoja rupive ojehecha, ha ojeiporu raguã anhetetepy hentero nhande ava nhaimeva ko nhande retãme.

Peteĩ nhehenói oikóva opavave peñarã rupive, Instituto de Direito Global (IDGlobal) ojeiporavo oipytyvõ ha omotenonde haña LIVD rembiapo, ha upe tembiapo guasu rehe omono’õ peteĩcha, pe aty nhemohenda tekoha porã rehegua, ha mba’ekua’a rapykuere rekava, tekojoja rehegua, ha nhemoaran-duha ypykuery nhe’ẽ arandu rehegua.

Ko tembiapo nhemotenonde niko, onhemombarete peteĩ nhembyaty jo’aju rupive, umi omoirũ’a ko mba’apo ha’e umi aty nhemohenda tekoha porã rehegua, oguatava onhondive ikatuhaicha umi tekoha oĩva nhemo’irũhápe ko’ã ha’e: Rede de Mulheres Indígenas do Estado do Amazonas — Makira E’ta, omba’apóva Tikuna nhemo’irũ rehe; Associação de Difusão Cultural de Canela — ADICUCA, oĩva Kaingang nhemo’irũ rehe; ha Instituto Ixiru Ete – Pai De Todos – Tekoha Laranjeira Nhanderu, oĩva Kaiowá nhemo’irũ rehe.

Sobre o Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD)

O Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD) é uma iniciativa que visa promover o reconhecimento e a valorização das línguas indígenas no âmbito jurídico brasileiro.

A ação é promovida pela Advocacia-Geral da União (AGU), com o apoio do Ministério dos Povos Indígenas (MPI) e do Ministério da Justiça e Segurança Pública (MJSP). Dentre os seus objetivos, encontra-se traduzir a Constituição Federal para as três línguas indígenas mais faladas no país — Kaiowá, Kaingang e Tikuna — conforme o Censo de 2010 do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE).

O programa reconhece o papel fundamental das línguas originárias na construção de uma justiça mais plural, inclusiva e democrática, possibilitando que as comunidades indígenas tenham acesso direto, em sua língua materna, ao principal instrumento normativo do Estado brasileiro.

O LIVD representa um passo significativo na construção de um Brasil que reconhece sua diversidade cultural e linguística como pilar da democracia, ao assegurar que o direito seja efetivamente acessível a todos os povos que compõem a nação.

Por meio de chamamento público, o Instituto de Direito Global (IDGlo-bal) foi selecionado para executar o LIVD e para essa missão reuniu organizações da sociedade civil, pesquisadores indígenas e especialistas indígenas em linguística.

A execução do projeto é fortalecida por uma atuação em rede com organizações da sociedade civil diretamente vinculadas às comunidades participantes: a Rede de Mulheres Indígenas do Estado do Amazonas — Makira E'ta, que atua junto ao povo Tikuna; a Associação de Difusão Cultural de Canela — ADICUCA, ligada ao povo Kaingang; e o Instituto Ixiru Ete – Pai De Todos – Tekoha Laranjeira Nhãnderu, vinculado ao povo Kaiowá.

Nhe'ẽmondo mboy'vegua ha nhemo'anhete

Onhemomba'e rupi umi teko porã onhemohendáva Convenção Nº 169 Organização Internacional do Trabalho rehegua, ko'ã tembiapope oiko va'ekue, umi nhemonhe'ẽ nhembohasa mboyve, ojapo nhomonketa tenondegua Ehe'ẽmondo mboy'vegua, oikua'auka raguã Kaiowá, Kaingang ha Tikuna kuerype mba'epa ojejapota upe'a rupive.

Ko kuation ojehecha'ukáva ko'aã niko ha'e peteĩha ranhetegua Constituição Federal nhembohasava nhande dhe'ẽpy rehegua, ha ojehechá'arã, ha umi tekoha nhemo'irũ oĩva omo'anhete'arã. Opa rire ko tembiapo guasu, ojapo jeyta nhomongueta ha omonhe'ẽta, onhe'mombe'uta pe kuation,, ikatu haguã oĩmbávo, umi tekoha nhemo'irũ oĩva omo'anhete jey raguã pe mba'apo ipahava, ha ohecha haguã awe'i, onhangareko te'epa opaite dhe'ẽ, he'iséva, ha oha'ia pe kuatiare, oĩme porã haguã pe dhe'ẽ arandupy rehegua.

Ko tembiapo omo'anhete ko kuation nhemonhe'ẽ, onhangareko peteĩcha pe heko'itepe tekojoja, ha dhe'ẽ rehegua ,ha awe'i ohayhu ha omomba'e pe tekonhemo'arandu, nhande reko katu te'e rehe, ha awe'i umi dhe'ẽ nhemombe'u te'e oĩva peteĩ te'ĩva, umi tekoha nhande ava ypykuery nhemo'irũ oĩva ko tembi'apope avei onhondive.

Consulta Prévia e Validação

Em respeito aos princípios estabelecidos pela Convenção nº 169 da Organização Internacional do Trabalho, todas as etapas que antecederam a tradução foram realizadas mediante consulta prévia, livre e informada junto aos Povos Kaiowá, Kaingang e Tikuna.

O texto ora apresentado corresponde à primeira parte da Constituição Federal a ser validada pelas comunidades envolvidas. Ao final do processo, com a tradução integral do documento, será realizada novamente uma etapa de diálogo e apresentação da tradução, a fim de validar o conteúdo completo, assegurando que todos os termos, conceitos e interpretações estejam cultural e linguisticamente adequados.

Esse processo assegura que a tradução documento constitucional preserve, simultaneamente, a precisão jurídica indispensável e o respeito à cosmovisão, aos valores e às formas próprias de expressão de cada povo indígenas participante.





SEÇÃO III

TEKO JOJA APOHA ATY, YVATE GUIVE

Art. 104. teko joja apoha aty oreko ijehegui,mbohapypa mbohapy Tenonde guassu.

Nhe'ê mbyky. ombosako iva teko jojaran, ojeporavota mburuvicha, tetã guassu pygua apytepe, oguerekova mbohapypa po há pokoin papo ary ikatupyryva'eran (juridicamente) herãkuã porãva ojehekyiva'e'kue, ojeporavo rire (maioria absoluta do senado federal)

I – mbohapy peteingui ojapova (juizes) há mbohapy peteingui, mokoĩ ha , onhehenoinva kuatia nhe'ênrupi omohenoĩnva teko joja renda.

II – mbohapy peteĩngua ojoheguaiteva, onhangarekova kuera mbytepekuera (ministério público federal), (estadual) pe (distrito federal e territórios_tekoha) mbytepe onhehenoin Art.94

Art. 105. nhenmongeta mburuvicha renda teko katu apoha

I – processar e julgar, hekoiterupi teko katu.

a) mba'evaiapoha ndahekohetaiva, umi onhangarekova tetãguare (distrito federal) pegua, upepe nhande aranduetepi, tekojojahara kuera tekojoja, apoha aty (tribunal de justiça) onhangarekova distrito federal pegua, ijapytepe tekojo apoha aty (membros dos tribunais) tetãvore joapykuera há distrito federal, há umi tekojoja apohaty uperupigua há federais, tetãvore joapykuera eleitoral há omba, apovakuera, ijapytepekuera monhe'êva tekojoja apoha aty tetavore joapykuera municipio peguaha ministerio publico joaju omoĩva tribunais renondepe.

b) mandatu'arã ojejapo hagian kyhyje'ỹ oikova onhe'ê

va'e'kue ojejapo va'erã ministro tetãgua omyakava pe mari-nha pegua ,exercito há aeronautica terã pe tribunal voi.

c) habeas corpuskueraoinjave pe coator terã hasyva terã onhe'ẽva'ekue alineape ,terã pe coator há'erõ tribunal ne'ẽ rehegua há'e injuridicao pegua, ministro tetãgua terã coman-dante marinhape, terã exercito há aeronautica ,onhenhonga-tuva ikatupyryva justiça eleitoralpe.

d) nhorairon kuera ikatupyryva oimeraẽ tribunal apytepe, ndaha'eiramo umi oje'eva Art.102,i,"o", tribunal'mbytepe há juizes umi noiriva paiteichapa há oiva peteinhe, eme há opaichagua tribunais.

e) dhe'eme ojejapo vaerã ojuhupyvava há onhe'enva.

f) katupyry reclamação ojejoko havã há ikatupyry jero-viauka tendota onhe'ẽ va'ekue.

g) nhorairon me'ẽva umi tendotakuera administrativas há judiciariaspetein dhe'ẽ pegua, umi tendota judiciarias peteĩ tetã pegua administrativas ambuehaicha terã distrito federal pegua, peteĩva mbytegui terã oinva peteĩ dhe'eme.

h) pe omoínva injunção, oinjave elaboração omombovyve hagian dhe'enteva me'ẽ , mba'e apohara terã mburuvicha federal, administração ijojáva há ijoja'ỹva, exetutados ojehu-va competencia supremo tribunal federal há mbytepe avei justiça militar pegua, justiça eleitoral, justiça tembiapo py-gua avei justiça federal pygua.

i) kuatia mboajepota okaraipagua ñemoneĩ ha umi kuatia ro-gatória exequatur rehegua:

j) nhorairon (Verificar a explicação anterior) umi entes federa-tivos, nahaniro dhe'ẽ me'ẽ mbo'ehara onhe,enva há,eveva há tembiapo,ojapova umi tributos ojewhechava Art. 156 há 195,v;

II – tekojojarã recurso ordinario rehegua;

a) harbeas corpus onhe'enva'ekue peteĩ terã nhemohu'ã paha tribunais regionais federais terã tribunais tetãgua distrito federal há tetãpegua,oimejave hendape terã tetãgua ndomoi'anhe'iteiramo;

b) umi mandados okyhyje'yva peteĩ instancia umi tribunal regionais ferais terã tribunais tetãgua , distrito federal há tetã, oĩjave denegaria ojojajave;

c) dhe'ê ojaporamo tetã okapegua terã tetãguera mbytepe, peteĩ tykue ,terã ambue ,municipio terã (guarani kaiowa) pessoas oikoveva domiciliado tetãre;

III – tekojojahara, tembijerure mba'eraite,mba,e omonhepyrũva(decididas) há ipeteĩ terã instancia paha,tribunais regionais federais terã tribunais tetãgua kuerarupi,distrito federal há tetã kuera, oĩjave decisao regua onhe'êva.

a) ndojejapoiramo dhe'ê terã tekome'ê (lei) federal, terã negar–lhes vigencia ;.

b) tekojoja iporãva ato de governo tendagua ojrkuauka tekome'ê federal rovere

c) eme'ê teko'me'ê (lei) federal dhe'ê kua'aty ojejapo'yva (divergente) inhẽpyrũmbype atyvu rehegua ambue tribunal py.

§ 1º onhẽpyrũ va'erã ojojaite pe tekojoja apoha atype;

I – pe mbo'ehao tetãyguá ombokatupyryva há nhembotuichavea magistrados, ijahaguan, ambue tembiapo mbytepe, ohupityva'erã umi mbo,esyry oficiais pe ingresso há moherakuã mba,e apokuaa teva;

II – aty nhenhomongeta pyrã teko katu pyhyhapy ,tembiapo sambyhy há petei há mokoĩ tembiapo katu nhembogwataha

§ 2º – Pe rejerure peteĩ recurso especial, tekotevê remyesakã porã mba'érepa umi teko reta guasu (lei) rehegua porandu oguereko iñapa'ã porã pe je'epyre. Péicha, pe Tribunal ohechakuaa hağua pe recurso, ha pe Tribunal ikatu noikuaái pe recurso rehe, ko'ã mba'ére año, oĩramo 2/3 (mokõi terã mbohapyave) umi membrokue pe aty ikatúva ojapo pe jeporavo.

§ 3º tembiapo ikatu tee va'e§ 2º,ko apy:

I – tembiapo jejavy py pe

II – tembiapo ukapy nosẽ porã'ĩ va'e

III – tembiapoukapy ohasava'e 500 kinhento repy

IV – tembiapoukapy ndikatuveiva'e ojehekorepy ojejavy gwi

V – ikatuva'e tembiapoukapyre nainhe'ẽ jojai Superior Tribunal de Justiça jave

VI – ikatuva'e tembiapoukapy oime va'e jejapo hagwa

SEÇÃO IV

ATY TRIBUNAIS REGIONAIS FEDERAIS HÁ DOS JUÍZES FEDERAIS

Art. 106. Justiça Federal: REMBIAPO

I – UMI Tribunais Regionais Federais;

II – UMI Juízes Federais.

Art. 107. umi Tribunais Regionais Federais kwery oime pokoi juizes rendota ,haekwery onhehenoi presidente rupive mante omba'apo ha-gwa,30 há 70 anho ogwereco jave.

I – oime jave resendehe (adv)pa ro'y omba'apo va'e há mpf py pa ro'y ma omba'po va'e umi xagwa ikatu onhehenoi.

II – ikatu ave gwembiapokwe rexauka py va'e kwerehe juizes federais po ro'y ma omaba'po va'ekwe onhehenoi stf py

§ 1º hembiapo ndaijojai ramo oime hekorã mba'eixapa ikatu umi juizes dos Tribunais Regionais Federais ojejapo va'erã

§ 2º Tribunais Regionais Federais oho va'era omba'apo umi oiko-teve harupi ,onhangareko há oipytyvõ hagwa opavave pe kwatia py onheresende uka hagwã.

§3º Tribunais Regionais Federais ikatu opa rupi omba'apo opavave pe ohupyty hagwa pe teko katu há tembiapo uka py

Art. 108. ikatu va'e Tribunais Regionais Federais ojapo:

I – oheko repy há oresende:

a) umi os juizes federais há umi Justiça Militar há Justiça do Trabalho , teko jejavypy hina ikatuva'e Ministério Público da União,aiporamo oime ramo katu je rupive.

b) teko jejavy kwe rehe juizes federais upe heko hapy gwa ikatu ohexa

c) kwatia jejoko ukapyrã upe ary py Tribunal há juiz federal py

d) kwatia habeas corpus ikatu juiz federal opoi uka

e) Umi teko joja e'ỹ juízes federais mbyte rupi oimeva'e

II – jurisdição.ikatu ojejapo petei tei henda há rupi há mba'e ojehu hagwe rupi

Art. 109. Juízes Federais kuera ikatu oheko repy uka há oresende uka

I – as causas em que a União, entidade autárquica ou empresa pública federal forem interessadas na condição de autoras, rés, assistentes ou oponentes, exceto as de falência, as de acidentes de trabalho e as sujeitas à Justiça Eleitoral e à Justiça do Trabalho;

I – umi ku'e vai oĩhápe Tetã Brasil (União), peteĩ aty rekoñangarekoha (entidade autárquica) téra empresa pública federal, oĩrõ hikuái ha'evoi autor, réu, oipytyvõhárape téra oñemoĩva contra. Oñemboyke katu umi ku'e vai falência rehegua, mba'asy rembiapo rupive ouva (acidentes de trabalho) rehegua, ha avei umi oikóva Justiça Eleitoral ha Justiça do Trabalho poguýpe.” (verificar tradução de acordo com o texto acima) pogwypy

II – umi tava há teko mombyrygwa há tekoha arupigwa

III – umi mba'e nhe'e joja onhemoin va'e teko mbombyrygwa há arupigwa ndie

IV – umi teko jejavy politico kwery ojapo va'e gwive,imba'erã rehe há tembiapo união rupi há heta mba'e teko jejavy rupi ikatu oime Justiça Militar há jepopy

V – teko jejavy ojehuva'e mombyry tava koty ikatu ojeheko repy upekoty há ikatu ave pe ojehu hagwe koty ojeheko repy

V – A teko poriahuvereko direitos humanos oĩva pe jehai § 5º

VI – umi mba'e vai ojapova'ekue oikuave'ẽ hañgua tembiaporã renda ñembohekóre, ha avei, lei he'iháicha, umi mba'e vai oapareháva viru rembiapo renda ha teko porã ñemongu'e rehegua.

VII – umi *habeas corpus* teko jejavy rehegwa ,ou ramo umi tendota gwi há oime ramo nhemotĩ, há ndaha'ei ramo ambue va'e renda gui.

VIII – umi tendota federal kwery rehe tribunais federais; mante ikatu opuã

IX – umi teko jejavy ojehu va'e navio py há aeronave py Justiça Militar; mante ikatu oheko ra'ã

X – umi tapyitagwan ou rei va'e oiko hagwa tava koty ikatu ikwatia onhemoĩ pora rire ,onhembojoja hekorã ramo

XI – teko te'yikwery nhe'e nhembojoja

§ 1º união voi ikatu ohexakwaa uka tekoha rehegwa

§ 2º união rehe onhepuan ramo ojejapo vai hagwa ikatu onhenduka judiciario py pe tekove oajapo hagwe koty pe tembiapo vai uka hagwe koty há Distrito Federal py

§ 3º Ikatu mba'ére pe lei omoneĩ oñembojerovia haguã umi kua-tia guasu ojejapo Justiça Federal–pe, oĩhápe parte ramo instituição de previdência social ha pe asegurado, ojeikove ha oñembojapopa Justiça Estadual–pe, uguata haña pe lugar oikohápe pe asegurado ndoguerékóirõ vara federal oĩháme.

§ 4º Tribunal Regional Federal rupi mante ikatu ohasa pe para-grafo yvategwa

§ 5º oiko ramo tekojejavy tuixa Procurador–Geral da República ika-tu ojerure brasil oimeva'e onhe'e me'e hagwekoty ogweru hagwa justiça federal pogwypy

Art. 110. petei tei tekoha tava (estado)ogwereko va'era ikomarka pe lei py oime haixa

Nhe'ê mbyky. tekoha fedrais rupi umi juiz federal rembiapo juízes da justiça upepygwa va'era pe lei rupi haixa

SEÇÃO V

REGIONAIS DO TRABALHO E DOS JUÍZES DO TRABALHO

Art. 111. tembiapo py rehegwa dhe'e

I – tendota tembiapo rehegwa

II – tendota tekoha rupigwa tembiapo

III – tendota tembiapo sambyhyha

Art. 111–a. Tribunal superior do trabalho py oime 27 tendota ogwereco va'era 35 ro'y há 70 anho peve oikwaa porã va'erã teko katu rehegwa há presidente mante ikatu ombogwapy ixupe tribunal superior do trabalho py.

I – umi advogados kwery omba'apo katu va'e ,omba'po porã va'e há ministério público do trabalho pygwa va'e ,omba'apo va'e 10 ro'y oime haixa Art.94

II – tribunal superior voi ikatu ohenoi há ombogwapy juízes dos tribunais regionais py

§ 1º tribunal superior do trabalho py voi ohexauka va'era tembiapo.

§ 2º omba'apo va'era tribunal superior do trabalho jave

I – magistrado kwery mbo'eroy voi oheko mbo'e ixupe kwery omba'apo porã hagwa

II – conselho superior da justiça do trabalho ikatu omoasaĩ tembiapo repy,petei há mokoĩ há rupi petei tei va'e rembiaporã.

§ 3º. ikatu tribunal superior do trabalho rupi mante ojejapo kwatia há onhenduka opa rupi

Art. 112. lei teko katu rupi ikatu justiça do trabalho omee nhepytyvõ juiz de direito rupi oreko hagwa recurso tribunal regional do trabalho rupive

Art. 113. justiça do trabalho rupive ikatu oime lei há ogaranti tembiapo.

Art. 114. justiça do trabalho ikatu ojulga há oheko resende

I – pe tembiapo repy ukapy ikatu onhembiapo há oipytyvo união,estado há df municipio rupive

II – ikatuva'e jejapo nhemba'apo pora ve hagwã.

III – nhomongeta umi tembiapo rendota jave nhemoasai há nehemoheesakã hagwa umi mba'aporã

IV – pe mandado de segurança, habeas corpus rehegwa há habeas data rehegwa upe hembiapo há koty

V – ndaijojai ramo teko katu umi tendota rembiapo há rupi

VI – tembiapo rekoha repy me'e ,ne motĩ ramo ,oipe'a ramo ne mba'e va'e ne rembiapo há rupi.

VII – umi omba'apo va'e jejavy ramo rehegwa teko katu

VIII – ne rembiapo repykwe ,art 195 há umi ne rembiapo ro'y ohasa akwe repykwe.

IX – ambue nhee tembiapo rehegwa lei rupi oimeva'ẽ

§ 1º ndaijojai ramo tembiapo onhondie, ikatu onhemoi ambue va'e ojeporavo

§ 2º ndaijojai voi ramo nhee katu, justiça do trabalho voi ohexa va'era omoĩ porã hagwa dhe'ê ojoupe kwery osẽ porã mba hagwa.

§ 3º ndaijojavei ramo nhee tembiapopy mpt ikatu onhomongeta petei dhe'ê pora my onhesẽ hagwã

Art. 115. tribunais regionais do trabalho py oime pokoin juizes ,ojeporavo va'ekwe presidente rupi 35 anho gwive há 60 anhõ peve .

I – advogados kwery 10 ro'y rupi ma omba'po va'e há mpt rupi ave oime haixa hembiaapo porã ,ikatu nhanhesamondo art 94

II – oime ave umi juiz kwery tembiapo rendota aregwava hembiaapo.

§ 1º tribunais regionais do trabalho omoĩ va'erã oipytyvo va'erã umi oikoteve va'e audiencia umi tekoha oikoteve há rupi rembiporu kwery reheve.

§ 2º tribunais regionais ikatu omba'apo opa rupi ,opavae ohupyty hagwã pe teko katu rehegwa oikoteveva'e.

Art. 116. umi varas tembiapouka py rupi oime va'erã petei juiz upeara etc.

SEÇÃO VI

DOS TRIBUNAIS E JUÍZES ELEITORAIS

Art. 118. Justiça Eleitoral rembiapo

I – o tribunal superior eleitoral; tembiapo

II – tribunais regionais eleitorais rembiapo

III – juízes eleitorais rembiapo

IV – aty juntas eleitoral e rembiapo

Art.119. tribunal superior eleitoral ojeporavo sete akwe omba'apo haguã

I – jeporavopyre rupi

a) supremo tribunal federal pygwa mbohapy j

b) ministros do superior tribunal de justiça pygwa mokoi

II – mokoi juiz ojeporavo presidente da república rupive imba'apo katu va'e stf ndive ojeporavo.

Nhe'ẽ mbyky. tribunal superior eleitoral oiporavo va'erã presidente há vice umi supremo tribunal federal pygwa va'e mbytepy há hendota (corregedor) katu oiporavo va'era umi stj mbyte rupi peteĩ.

Art. 120. oime va'era tembiapo tribunal regional eleitoral opavave estado rupi há distrito federal py ave

§ 1º – tribunais regionais eleitorais pygwa oime va'era koixa

I – jeporavo pyre rupi

a) mokoi tendota (desembargador) tribunal de justiça pygwa

b) mokoi juiz direito pygwa , tribunal de justiça oiporavo va'ekwe

II – petei juiz tribunal regional federal estado pygwa , distrito federal há ndoikoi ramo juiz federal ojeoporavo mante arã, tribunal regional federal rupive.

III – mokoi juiz ojeoporavo presidente da república rupive imba'apo katu va'e tribunal de justiça ndive ojeoporavo.

§ 2º – tribunal regional eleitoral oiporavo va'erã presidenta há vice umi desembargador oime va'e gwi

Art. 121. lei complementar, lei joapyri pyri vae he'i va'erã peteĩ tei va'e rembiapora, juízes de direito há juntas eleitorais.

§ 1º – umi tribunais pygwa va'e , umi juízes de direito há umi juntas eleitorais py oime vae gwive omba'apo va'era ojojave há ndikatui umia onhemboyke rei rei

§ 2º – umi juiz kwery mokoi ro'y peve omba'apo va'erã , há ojeoporavo va'erã gwenda gwe py opyta va'erã.

§ 3º – ndikatui voi mba'eve ojejapove tribunal superior eleitoral ohai akwe rehe, ko constituição contra oho ramo mante , há habeas corpus há jejoko uka pyrã ramo mante.

§ 4º – umi tribunais regionais eleitorais jejapo uka pyrere ikatu

I – constituição rehe ae opuã ramo mante ikatu ojejoko

II – nonhemohesakã porãi ramo mokoi tribunais eleitorais rupi

III – je'e ramo ndikatui há onhesen candidato há ikwatia jejaporavorã federal , estadual rupi

IV – kwatia noime porãi ramo, há pe imandato py ndikatui ramo oime

V – há he'i ramo habeas corpus há omoi ramo mandado segurança , habeas data há mi mandado de injunção py

SEÇÃO VII

DOS TRIBUNAIS E JUÍZES MILITARES

Art. 122. Justiça Militar: rembiapo

I – superior tribunal militar rembiapo

II – tribunais há juízes militares rembiapo lei rupive

Art. 123. superior tribunal militar onhemoi 15 ministro , presidente da república remimoi ohasa rire senado federal rupive,mbohapy general kwery marinha pygwava'e,4 oficial general kwery exercito pygwa,mbohapy aeronautica pygwa ,opavaveva'e mburuvixa tuixaveva'e ,há posto civil kwery va'e

Nhe'ê mbyky. umi ministro civis kwery presidente da república voi oiporavo va'erã kiva'e nipo opytava'era,35 ro'y há 70 ro'y ymboyye ogwerekova'e.

I – mbohapy advogados kwery oikwaa porãva'e juridico va'e,10 ro'y ma omba'po porã va'e

II – mokoi jeporavo pyre ,juiz kwery há membros do ministério público da justiça militar pygwa va'e

Art. 124. justiça militar voi oheko repy repy va'era umi mba'e vai ojejapova'e lei rupive

Nhe'ê mbyky. justiça militar. rembiaporan há imba'aporã lei rupive mante oimeva'era.

SEÇÃO VIII

TRIBUNAIS KWERY HÁ JUIZ KWERY ESTADO PYGWA

Art. 125. umi estado kwery ombojoaju va'era justiça oime haixa ko constituição py.

§ 1º umi tribunal kwery rembiaporã oime constituição estado rupive lei omoasã haixa judiciario há tribunal de justiça rupive.

§ 2º estado kwery ikatu oxuka noime porãiry há leikwery umi estado kwery há municipio kwery rupi, constituição estadual rupi, ndikatu petei rupi anho oho.

§ 3º lei estadual rupive ikatu ojapo tribunal de justiça rupi há justiça militar estadual, ojejapo (primeiro grau) juiz de direito kwery há conselhos de justiça há segundo grau) tribunal de justiça rupive voi ojapo ave tribunal de justiça militar umi estado kwery 20 mil rupi oime ramo há oime ve ramo ave.

§ 4º justiça militar estadual mante ikatu oheko arepenha militar estado pegwa kwery ojejavy ramo, umi hembiapo vai ramo (crimes militares) lei rupi há umi ações judiciais heko jejavy kwerehe, aiporamo umi civil va'e va ndikatyui, tribunal mante ikatu he'i mba'eixapa ikatu ojejapo operde ramo umi ipatente oficial kwery há gwembiapo graduação das praças.

§ 5º ikatu juiz de direito kwery há juízo direito kwery ojuga umi militar kwery rembiapo vai ojapo va'ekwe umi tekove (civil) kwery rehe há umi tembiapo (disciplinares militares), ikatu umi juiz de direito kwery orepinha (processar) há ojuga umi hembiaopo vai kwera kwerehe (crimes militares).

§ 6º tribunal de justiça ikatu opa rupi omba'apo (camara regionais) rupive ikatu hagwa opavave va'e ogwereko há ohupyty teko katu (acesso a justiça) processo oime há rupi jave kwe.

§ 7º tribunal de justiça omoi va'era opa henda rupi (justiça itinerante) ikatu hagwaixa oime ohendu há oipytyvo umi gente oikoteve va'e justiça rehe. upearã oimoi va'erã umi tembiporu opavave oiporu va'e opa rupi.

Art. 126. oipytyvo hagwa umi yvy jepe'a rehegwa, tribunal de justiça omoĩ va'erã umia rehegwa oikwaa tee va'e yvy rehegwa tembiapo.

CAPÍTULO IV

TEMBIAPO PY TEKOKATU RUPÍ

SEÇÃO I

MINISTÉRIO PÚBLICO REMBIAPO

Art. 127. Ministério Público oime hembiapo estado rupive há oikoteve va'e pe oipytyvo hagwa (regime democratico) há oipytyvõ hagwa gente há'e anho ojerure ramo nhepytyvõre.

§ 1º ministério público rembiapo uka py hina ndikatui hembiapo nhemboja'o há há'e hembiapo pygwa (independencia funcional)

§ 2º ministério público ogwereko pua'ka hembiapo há'e voi ogwe-
raha kwaa hagwã, 169 rupive ikatu omba'po, ikatu ave legislativo
rupi omoĩn há oi pe'a hembiapo kwery (cargos e serviços auxiliares,
(concurso publico) há (prova) rupi, kwatia oistuda akwe rupi ave, lei
ave omombarete ikatu hagwã omba'apo porã.

§ 3º ministério público ojapo va'era ohepy hagwa hembiapo pe
(orçamento) ryepypy jave lei oisambyhyhaixa ojehu hagwa. (di-
retrizes orçamentarias)

§ 4º ministério público nomondo jepei ramo tembiapo repy ukapy-rã pe hi'aryetepy (poder executivo) ikatu oheja pe oiva'ekwe voi ohepy jey hagwã pe ohepy hagwe gwareixa (limite estipulados) pe § 3º oime haixa.

§ 5º ohepy jey hagwa ndaijojai ramo nhee pe ohepy hagwe gwareixa (limite estipulados) pe § 3º oime haixa, (poder executivo) ikatu ombojoja petei ro'ypy oime porã hagwa pe tembiapo repyran nhemba'apo hagwa.

§ 6º pe ohepy rexa aja tembiapo ndikatui ojehepy me'e há ojeporure rei pe (limites) ojeheja akwe(lei diretrizes orçamentarias) rupi aiporamo ikatu ojeporu oikoteve tee ramo (creditos) rupive mante.

Art. 128. ministério público rembiapo ohupyty

I – ministério público da união rembiapo pyran

a) ministério público federal rembiapo

b) ministério público do trabalho rembiapo

c) ministério público militar rembiapo

d) ministério público do distrito federal há tekoha kwery

II – ministérios públicos há estados kwery

§ 1º ministério público da união rendota há'e procurador-geral da republica, presidente da república remimoĩ kwe voi 35 ro'y gwive ogwerekova há ohasa gwive hery senado federal rupi,mokoi ro'y peve há ikatu ave omba'apove.

§ 2º nherenohen hagwa petei procurador-geral da republica presidente republica pegwa tekoteve ohendu opaveva'e senado federal pygwa va'e pe.

§ 3º ministérios públicos estado pygwa kwery há distrito federal há tekoha kwery rupi ojapo va'era mbohapy henda ixa omba'apo hagwaixa ojojave,leirupi,ojeporavo hagwa tendotaran(procurador geral)poder executivo rendota rupive ombogwapy va'erã imba'apo hapy,mokoi ro'y omba'apo hagwã ikatu ave ohove hese.

§ 4º umi procuradores—gerais estado rupigwa , distrito federal rupigwa há tekoharupigwa ikatu onhemboyke opavave umi poder legislativo pygwa omboyke ramo mante.

§ 5º umi lei jejapopyre união pygwa há umi estado pygwa,rupive ikatu umi procurador geral kwery oxuka hembiaapo pe ijestatuto rupi petei oimeva'e upepy.

I – jejapopyrã oimeva'e

a) imba'apore repy (vitaliciedade) mokoi ro'y rire ndikatuí nhemboyke ,aiporamo setença judicial rupi mante ojejuga ramo.

b) ndikatuí onhemondo ambue henda py há'e ojerure ÿ're, (O uso do Y aqui deve levar Y til) ojejerure ramo há nhokoteve tee ramo mante, ministério público rupive ikatu opavaveva'e ovota ramo ,aiporamo há'e ikatu onheresende ndohosei ramo

c) ndikatuí va'e onhemõmixin pe imba'apo repy,oimeva'e Art. 39, § 4º,oimema arts. 37, x e xi, 150, ii, 153, iii, 153, § 2º, i.

II – koã ndikatuí va'e

a) ndikatuí oipyhy kwatia ohepyme'e va'erã ,ndikatuí ohepy gwembiapokwe (custas processuais)

b) advogado rembiapo

c) oime va'erã opavaveva'e (sociedadecomercial) ndive,lei rupi.

d) imba'apo ikatu ave ohupyty ambue rupi (outra função pública) aiporamo magisterio aepy ndikatui

e) ndikatui oime político rembiapo ojapo

f)ndikatui oresevi rei rei (titulo)há umi ohepy me'e seva'e gwi,ndikatui oresevi umi (entidade pública)gwi ohepy me'e se ramo,aiporamo ikatu lei rupi oimeva'e mante.

§ 6º umi membros do ministério público pegwa kwery pe gwive ko lei art 95 há pargrafo v

Art. 129. ministério público rembiapo py

I – ikatu oipytyvo tembiapo (penal publica)rupive lei he'i haixa

II – ko constituição my oimeva'e haixa ojerepete va'erã (poderes publicos) onhemoi va'erã oikoteveva'e gwive umia ojehu hagwã.

III – oipytyvo ohexauka hagwã umi ojejavyva'e (inquerito civil) há ave (civil publica)ani hagwã mba'eve ojehu oimeva'e pe(patrimonio publico) há opavaveva'epe gwive,oparupi joja-vepe onhondiepa oipytyvõ

IV – oipytyvõ oxukavy noime porãiry há ave oike ohepresenta-vy ojoko uka hagwa união rupive há estadokwery jave,ko cons-tituição my oime haixa.

V – oresende jutiça rupi te'ykwerype .

VI – omõndo kwatia nhe'e há'e hembigwaa haixa,kwatia rupive ohexauka ,lei pe oime haixa.

VII – ojapo tembiapo policia haixa,lei pe oime haixa.

VIII – jejerure jehexakwaa hagwã há jejapo hagwã pe jejavy

kwe rehegwa (inquerito policial), pe jehexuka py rupi. (manifestações processuais)

IX – ojapo ambue va'e tembiapo onhemoi va'e ipopy,ndikatu ae jutiça rupi onhehepresenta ave onhendu (consultoria juridica) py opavaveva'e.

§ 1º – ministério público ogwereco tee voi pu'aka omopu'ã hagwa (ações civis)oime haixa ko artigopy há ave lei pe oime haixa constituiçãoomy

§ 2º ministério público py ikatu omba'apo upepy oime tee va'e mante ,oikova'e pe tekoha(comarca)py imba'apo hatypy,aiporamo hendota he'i hapy.

§ 3º upe ministério público py nhemba'apo hagwã (concurso)koteve ojapo ikwatia ohasapa va'erã , ordem dos advogados rupi ave ogwereco arã bacharel direito va'e,mbohapy ro'y rupima omba'apoakwe ma va'erã juridicapy,ohasava'e hendaixa onhehenoi va'era.

§ 4º ao ministério público py ojehu va'erã art 93 py oima haixa.

§ 5º ministério público py imba'aporã oike jave onhepyruma aran voi omba'apo.

Art. 130. ministério público py omba'apo va'e gwive tribunais jave koa ikatu ojeaplika oimeva'e direito pygwa vapy,ndikatu há ikatuva lei rupi oime haixa ojejapo va'erã.

Art. 130–a. 14 gente ministério público py onhemoi presidente republika rupive,ojepora'vopyreva'e senado fedaral py,mokoi ro'y omba'apo hagwa,há ikatu ombojoaju ve tembiapo.

I – procurador–geral da república tendota

II – irundy va'e ministério público da união py omba'apo va'erã, petei gwembiaporãmy.

III – mbohapy ministério público estado pygwa kwery.

IV – mokoi juiz kwery, supremo tribunal federal remomoĩ há ambue va'e superior tribunal de justiça rupi.

V – mokoi advogados ordem dos advogados kwery remimoĩ.

VI – mokoi tekove oikwaa porã va'e juridicogwa há heko potĩ va'e,deputado kwery remimoĩ há ambue va'e senado fedral kwery remimoĩ.

§ 1º umi oime va'e ministério público py há'e kwery voi onhomoi va'erã lei he'i haixa.

§ 2º umi (conselho nacional ministério público) pygwa mante ikatu ohexa mba'eixapa omba'apo va'erã umi ministério público pegwa-va'e peteĩ ogata hagwã ministério público py tembiapo pyrã.

I – onhantende porã hagwa ministério público rembiapo pyre-rehe,oime upearan kwatia ikatuva'e ojehexa,omombe'uva'e mba'eixaitepa nhemba'apo va'erã.

II – onhangareko porã tee va'erã art 37 py oime haixa,ojajapo-porã há nhemba'apoporã para'e ojehexa va'erã umi omba'apo va'ekwery ministério público da união py há estado kwerypy,i-katu ndojehui porã'ĩ ramo onhemboyke uka há onhemoĩ nhe'e onhecumpri hagwã lei,ani hagwã tribunais osẽ prejuizopy.

III – oipyhy va'erã há ohendu va'erã nhee umi ministério público da união pygwa nombojoja porã'ĩ ramo tembiapo estadokwery jave,umi ipytyvo há jave,ani hagwãixa oiko ojavy ,ani hagwã ou omopuã kwatia jejavykwerehe(processos disciplina-res)nherenohẽn rei rei, onheresende e'ỹn rehe.

IV – jehexaporã va'erã umi kwatia umi omba'apo va'e kwery jejavy kwe rehegwa ministério público da união py petei ro'y rupi oime va'e.

V – jehai va'erã kwatia petei ro'y ohasa jave,upepy ojehai va'erã mbaeixa itepa do ministério público omba'apo yvyapearendaja py (pais) há hembiaipo ojexuka vaerã art 84 pe oime haixa.

§ 3º umi ministério público 'py omba'apo va'e gwive oiporavo va'erã há'enho hapy petei tendota (corregedor nacional) ministério público imbyte gwi kwery lei rupi oime haixa.

I – ikatu oresevi neh'e ministério público nomba'apo porã ramo há umi ipytyvohara (serviços auxiliares) rehe ave.

II – ojapo va'erã há ohexa va'erã umi tembiapo (executivas.conselho) oiva'e gwive osẽ porã hagwaixa.

III – oime va'e gwive ministério público py ikatu onhehenoin, onhemoĩ xupe kwery hembiaporã ministério público rupive.

§ 4º ordem dos advogados rendotajusu (presidente oab) pygwa omondo va'erã kwatia neh'e ojoupe lei pe oime haixa.

§ 5º união rupi oime va'erã lei umi estadokwery ndie ojapo hagwã opavave va'e pe ohendu hagwã (ouvidoria) ministério público py,oresevi hagwã nehe imba'apovai harehe umi ministério público kwery omba'apo va'e rehe há umi oipytyvova'e kwery rehe ave conselho nacional do ministério público py lei py oime haixa.

SEÇÃO II

ADVOCACIA PÚBLICA REMBIAPO

Art. 131. Advocacia–Geral da União kwery voi ohepresenta união py,umi órgão rupive,lei pe oime haixa ombogwata hagwã tembiapo (poder executivo)rupi.

§ 1º – advocacia–geral da união ogwereko hendota advogado–geral da união,,presidente republica remimoin,35 ro'y gwive ogwereko va'erã,oikwaa porã va'erã juridicava'e há heko potĩ va'era lei he'i haixa.

§ 2º – upepy nhemba'apo hagwã tekoteve ojapo (concurso publico) há ikwatia kwery oime mba porã va'erã.lei pe he'i haixa.

§ 3º – oime ramo ojejapo ohepyme'e va'erã,(divida tributaria) rupive ikatu união procuradoria–geral (fazenda nacional) lei pe oime haixa.

Art.132. umi estadorupigwa procuradorkwery omba'apose va'e concursorupi mante ikatu oike ikwatia oime mba porãma gwive,ordem dos advogados do brasil rembiexa há rembiporavo rupive,ikatu justicapy omba'apo há consultoriape umi omba'apo mimi há rupi.

Nhe'ê mbyky. umi procuradorkwery koare oje'e va'e lei pe oime haixa ,mbohapy ro'ypy omba'apo ma va'e ,hembiapo porã ramo opytatee ma va'era imba'apo hapy.

SEÇÃO III

DA ADVOCACIA

Art. 133. Advogado kwery tekoteve hary voi tekokatu tembiapo omboygy hagwã,ndikatui onhemboyke pe lei pe oime haixa.

SEÇÃO IV

DEFENSORIA PÚBLICA REMBIAPO

Art. 134. pe opavave va'e resende há Defensoria Pública oime me-

mete voi ,ohendu há oipytyvo hagwã opavave va'e oikoteve va'e pe estado kwery rupi,direitohumano rupi há oresende hagwã opavave va'e opa rupi judicial há extrajudial rupi ave,ikatu oresende petei anho há oresende onhondiepa ave onhekoteve ramo,upe tembiapore ndikatui ojehepy.

§ 1º lei pe oime haixa ikatu defensoria pública da união há defensoria pública há tekogwa rupi ohexauka tembiapo umi estadokwery rupi,há consurso publicorupive mante ikatu oime mba porã ramo ikwatia ,omba'apo lei rupi oime haixa.

§ 2º defensorias públicas estaduais ogwereko pu'aka ojapo hagwã hembiapo oikwaa haixa ohepy haixa lei rupi art 99, 2 pe

§ 3º ko lei oime ave 2 defensorias públicas da União rupi distrito federal py

§ 4º defensoria pública rembiapo ypy voi omba'apo há opa rupi ikatu há rupi,he'i haixa art 93 há ii art 96 ko constituição federal py oime haixa.

Art. 135. umi omba'apo va'e seções ii há iii ko apy oime haixa ohepy va'erã ko lei rupi oime haixa.



TÍTULO V

D A DEFESA DO ESTADO E DAS INSTITUIÇÕES REMBIAPO KWERY

CAPÍTULO I

DO ESTADO DE DEFESA E DO ESTADO DE SÍTIO REMBIAPO KWERY

SEÇÃO I

DO ESTADO DEFESA REMBIAPO

Art. 136. presidente republica pygwa ikatu oresende umi oikoteve va'e oiko asy eterei ramo há oime asy ramo (ex. yvytu gwasu oity pa ramo petei tava gwasu) upeixa ramo ikatu ojehu pe (estado de calamidade)

§ 1º pe estado ojerure va'e nhepytyvõ(estado de calamidade)ika-tu ohexa mbovy ary peve pa ikatu oho há moõ pa onhekoteve tee nhepytyvõ rehe pe lei rupi he'i haixa.

I – ndaikatui va'e:

- a) aty ,oime ramo jepe há'e kery meme oime hapy
- b) ndikatui va'e onhemombe'u
- c) ndikatui va'e onhemondo dhe'e

II– nhepytyvõ aja umi ohasa asy va'e pe jeiko asy aja união rupi nhepytyvõ hagwa.

§ 2º peteĩ jasy (30 dias) jave kwe ikatu oime nhepytyvõ ,ikatu jeru-reve onhekoteveveta ramo.

§ 3º estado nhepytyvõ pyre.

I – estado kwery rehe nhepyã vai ramo ikatu nhemboty pype ojepyta ,há ikatu onhemombe'u juiz omokangy ve hagwã ,há ojapo hagwã exame ohexa hagwã nonhenupãi pa hesai pa.

II – ikatu nhemombe'u umi tendota rupive mba'eixapa oime pe oho va'e preso akã há hete.

III – pe oho va'e preso ndakatui pa ary (dez dias)opyta ,ojerure ramo mante umi mburuvixa judiciario pygwa.

IV – preso oho va'e onhe'ẽ mante ara igente kwery ndie.

§ 4º ojedecreta ramo onheresende hagwã há opytave hagwã ramo preso,presidente republica mante ikatu peteĩ aripy (24 horas) ojerure congresso nacional py ikatu haixa ovota hagwã onhe hagwã.

§ 5º nomba'apoi ramo congresso nacional pygwa ikatu onhehenoi po ary py (5 dias).

§ 6º congresso nacional py pa ary (dez dias) py oipytyvõ oime aja pe lei py oime haixa.

§ 7º pe kwatia nhepytyvõ hary ndohasai ramo ,ojejoko ma nhepytyvõ há.

SEÇÃO II

DO ESTADO DE SÍTIO

Art. 137. presidente ikatu ohendu rire Conselho da República há Conselho de Defesa Nacional ojerure Defesa Nacional pe nhepytyvõ rehe (sitio)ohexa kwaa ramo oimeta há ameaço:

I – comoção grave de repercussão nacional ou ocorrência de fatos que comprovem a ineficácia de medida tomada durante o estado de defesa; nhepytyvõ ojexa ramo noime porai estado nhepytyvõ rupi.

II – declaração de estado de guerra ou resposta a agressão armada estrangeira.estado he'i ramo oimetaha nhorairo gwasu (guerra) umi ambue va'e tapytagwã jave (estrangeiro).

Nhe'ẽ mbyky. presidente republica ,ojerure ramo nhepytyvõ gwasu rehe (estado de sitio) ombopukuve hagwã ,ikatu omombe'u mba-va'e rehe oikoteve nhepytyvõ rehe,congresso nacional rupive heta-ve jave oime ramo.

Art. 138. nhepytyvõ hara rehegwa pe oime va'erã mbovy ary py peve pa ikatu oho ,há upeaja ikatu heta mba'e ojejoko pa,presidente da republica voi ikatu omondo umi oime harupi nhokoteve há rupi onhere-sende hagwa tava.

§ 1º estado nhepytyvõhary(sitio)art 137 pe oime haixa, ndikatu peteĩ ro'y(30 dias)gui ohasa aiporamo oime joty ramo nhorairõ gwasu ikatu oime joty nhẽpytyvo.

§ 2º umi parlamento pygwa nomba'apoi aja ojejerure oime hagwã nhẽpytyvo gwasu po ary py tekotevẽ onhombyaty congresso nacional py onhondiepa ohexa hagwa nhepytryvorã.

§ 3º congresso nacional oime va'erã omba'po lei pe oime haixa há peve.

Art. 139. pe nhepytyvõ hary rehegwa (estado sitio) onhemoi va'e art 137 ikatu ojejapo umi gente rehe koixa.

I – tekoteve oime pe oje'e hagwepy jepyta hagwamy

II – oho ramo preso nahesakã porãi ramo há ojejavy rei nunga ramo.

III – ndikatui va'e onhemondo reirei ,ndikatui va'e onhemombe'u reirei, onhembohasa reirei tv há radio rupi lei rupi oime haixa.

IV – ojejoko onhenhembyaty hapy

V – onheprende oga harupi

VI – ojejoko tembiapo umi empresa enteroveva'e ndie om-ba'apo va'e.

VII – mba'e jegwekova'e

Nhe'ê mbyky. noimeiry pe inciso iii py onhee hagwã umi parlamentokwery oime hapy legislativopy oimema gwive nhe'e joja pe parlamento py.

SEÇÃO III

TEMBIAPO UKA PYRÃ

Art. 140. congresso nacional pygwa kwery ,ohendu rire tendota kwery partidorupigwa kwery, oiporavo va'erã po (5membros) oho va'erã ohexa há oime umi nhepytyvõ gwasu oime hapy .

Art. 141. ohasa jave pe nhepytyvõ gwasu hary ,ohasama arã ave nhepytyvõ hary, há ndopyta vai moãi umi ijapo hare py.

Nhe'ẽ mbyky. ohasama jave nhepytyvõ gwasu há ary,presidente republica omombe'u va'erã ,congresso nacional py, mba'eva'e va'e nipo ojehu va'ekwe,he'i va'erã umi onheatigiakwe rery há he'i va'erã mbava'e nipo jejapo va'erã hese kwery.

CAPÍTULO II

UMI POKOVI APORIAHUJEYVA (FORÇAS ARMADAS)

Art. 142. Umi Pokovi Aporiahujevyva, ojejapóva Marinha, Exército ha Aeronáutica rupive, ha'e umi tetã rérapy porã ha hekóva memete, ojejapóva mbo'ehaerõ ha tekorã rupive, Mburuvixa Gwasu inhirũ gwéry, ha omba'apóva tetã py'agwapýre, tetã mburuvixa kwéry pokõi aporerã omoingoviá rehe, ha oime ranhëva umíva gwive, onhepyrũ tee reko porã ha teko porã.

§ 1º Peteĩ kwatia nhemoatyrõ (lei complementar) omoĩta umi pyykwe ojejapóva umi Pokovi Aporiahujevyva ojejapóvo, onhembosako'i ha oiporúvo.

§ 2º Ndojejapóiva hábeas corpus umi pokovi mbotavykue rehe.

§ 3º Umi Pokovi Aporiahuvevyva pehëngwéra ojehero militar, ojejapóva ixupe kwéry léi gwive, avei:

I – umi tenda (patentes), rembiapokwe, teko nhembyaty ha tekonhenhangareko ouva hendive, Mburuvixa Gwasu ome'ẽ, ha onhemmoanhete porãite oficiais omba'apova vyteri, reserva–pe téra reformado–pe, ha'e anho oíme umi militar terã tee ha tenda, ha avei, opavave pehëngwéra ndive, oiporu umi Pokovi Aporiahuvevyva ao;

II – militar omba'apova vyteri oipyhyse tembiaporã téra tembiapo público civilpy memete, ojehejávo Art. 37, inciso XVI, alínea “c” pe oje'eva, onhembohasa reserva–pe, léi rupive;

III – militar omba'apova vyteri, upe lei he'i haixaete, tembiapo, téra tembiapo hembiaporã pública civil sapy'aitégwava, ndahaéi eletiva, táva administração indireta gwive, ojehejávo Art. 37, inciso XVI, alínea “c” pe oje'eva, onhemoĩta inhirũ kwéry ndive ha onhemopu'ã voi yma gware rupive, ojechapývo inhapytu'ũ aramba'apo anho inhapytu'ũ pu'ã ha onhembohasávo reserva-pe, ary mokõi ohasámava jehejávo, onhembohasa reserva-pe, lei rupive;

IV – militar pe ndaikatúi ojapo nhemboaty gwasu ha opyta omba'apo e'ÿre;

V – militar, omba'apova vyteri ramo, ndaikatúi inhapytu'ũ partido político rehe;

VI – oficial ikatu ojepe'a imba'apohágwi posto ha patente ojejugaramo ndaikatuiha omba'apo ha oficialato téra ndojejapói íxu-pe, tribunal militar de caráter permanente mbo'eháry, py'agwapy áry, téra tribunal especial, nhorairõ áry;

VII – oficial onhecondena justicia comum rupive téra militar-pe pena privativa de liberdade áry mokõi hetave, sentença transitada ha julgado rupive, onhecondena oje'eva'ekwe inciso anterior-py;

VIII – ojejapóva militar rehe oje'eva Art. 7º, incisos VIII, XII, XVII, XVIII, XIX y XXV, ha Art. 37, incisos XI, XIII, XIV y XV, avei, lei rupive ha militar apytu'ũ moatyrõ, Art. 37, inciso XVI, alínea “c”;

X – lei onhe'êta umi Pokovi Aporiahuveyva oikeháre, áry téra arykwe, teko porã ha ambue militar onhembohasáva inatividade-pe hembiapokwe, tekonhenhangareko, mba'aporepy, hembiapokwe ha ambue teko militar, ojehexávo inhapytu'ũ mba'éixapa omba'apo, ojehexávo avei umi compromisso internacional ha nhorairõ rupive ojejapóva.

Art. 143. Tembiapo militar ojejapo va'erã lei rupive.

§ 1º Umi Pokovi Aporiahuveyva pehẽ, lei rupive, ome'ẽ tembiapo alternativo umi onhembohéra gwapýva, py'agwapýpe, onhe'ẽvo consciência mba'ére, ojeikuaáva jeroviaha ha convicção filosófica téra política gwivéva, ojehejávo atividade militar essência.

§ 2º Kunha ha umi eclesiástico opoiva militar rembiapo tekotevẽ py'agwapýpe, ojehejávo ambue mba'epohýi lei ome'ẽva ixupe kuéry.

CAPÍTULO III

TEKONHANGAREKOHA PÚBLICO (SEGURANÇA PÚBLICA)

Art. 144. Tekonhangarekoha público, tetã mba'epohýi, tekotevẽ ha tekonhenhangarekoha opavavéva gwãrã, ojejapo teko porã ha tekove ha mba'e porã onhenhangareko hagwã, ko'ã órgão rupive:

I – polícia federal;

II – polícia tapehũ rehe onhangarekova;(polícia rodoviária federal)

III – polícia ferroviário federal;

IV – policías civil;

V – policías militar ha bombeiros militar;

VI – policías penal federal, estado ha distrito pegwáva.

§ 1º Polícia federal, lei rupive ojejapo órgão permanente ramo, oje-japóva ha onhangarekóva União rupive ha ojejapóva carreira ramo:

I – oikuaa e'ýva infração penal tetã reko político ha social rehe téra União mba'e, mba'apo ha mba'e porã rehe, avei ambue ojejavý e'ýva ojejápoa repercussão interestadual téra internacional ndive ha oikotevê repressão uniforme, lei pe oíhaixa;

II – onhemongy'a ha ojejoko narcótico ilegal ha droga ojogwáva rehe, contrabando ha ohova tapevairhe, ojehejávo tembiapo fiscal ha ambue órgão público pe competencia ogwerekova'e hendápe;

III – omba'apo policia marítimo, aeroportuário ha frontera apoháramo;

IV – omba'apo, anhoite, policia judicial União mba'apoháramo.

§ 2º Policia tapehũ rehe onhangarekova federal, órgão permanente, ojejápoa ha onhangarekóva União rupive ha ojejápoa carreira ramo, omba'apóta, lei ete rehe, onhangareko teeva'e tapehũ federal rehe.

§ 3º Policia ferroviário federal, órgão permanente, ojejápoa ha onhangarekóva União rupive ha ojejápoa carreira ramo, omba'apóta, léi ete rehe, onhangareko teeva'e ferrovias federal rehe.

§ 4º Umi policia civil, delegado de policia de carreira omotenondéva, omba'apóta, ojehejávo União competencia, policia judicial mba'apo ha infração kwéry rehe penal oikuaa, ojehejávo umi militar.

§ 5º Umi policia militar omba'apóta policia ostensivo ha teko porã onhenhangareko; umi corpo de bombeiros militar, lei onhe'ëva mba'apokwe yvate, omba'apó defesa civil rehe.

§ 5º-A. Umi policia penal, órgão administrador sistema penal unidade federativa pehëngwéra ndive ojokóva, omba'apóta estabelecimento penal tekorošã.

§ 6º Umi policia militar ha corpo de bombeiros militar, pokovi

pytyvôháry ha Exército reserva, onhemoirũ umi policia civil ha policia penal tetãvoregwa ha distritogwáva ndive, onhenhangarekóta Estado, Distrito Federal ha Território Governador kwéry rehe.

§ 7º Lei omohesakãta órgão responsável segurança pública ojejapóvo ha omba'apóvo, onhemoanhete hagwã inhapytuũ porã.

§ 8º Umi Município ikatũ ojejapo gwardia municipal imba'e, mba'apo ha intalação onhenhangareko hagwã, lei dhe'ê rupive.

§ 9º Umi servidor policial pehëngwéry ko artigope oje'eva rehe ohejepy me'êta Art. 39, § 4º rupive.

§ 10. A Segurança viária, ojejapo tekoporã ha tekove ha imba'e porã onhenhangareko hagwã tape público rehe:

I – oĩ mbo'epy umiva rehegwa, engenharia ha onhangarekóva tape rehe trânsito, avei ambue tembiapo lei rehe onhe'êva, onhembosakoi hagwã tapixa cidade rupi oikova direito mobilidade urbana eficiente;

II – omba'apóta, Estado, Distrito Federal ha Município peême, órgão terá entidade executivo ha agente de trânsito, ojejapóva Carreira ramo, lei rupive.



TÍTULO VI

MBARETEPY (TRIBUTACÃO) HA MBOJEGWAPY (ORÇAMENTO)

CAPÍTULO I

TETÃ MBARETEPY APO (SISTEMA TRIBUTÁRIO NACIONAL)

SEÇÃO I

NHEMONGETA HATY I YVYPORAVO YPYKUE (PRINCÍPIOS GERAIS)

Art. 145. União, Estado—kuéry, Distrito Federal ha Municipio—kwéry ikatu omoĩ ko'ã mba'erepy (tributos):

I – mba'erepy (impostos);

II – mba'erepy (taxas), poder de policia mba'apo téra tembiapo público específico ha divisíveis oiporúva, ojejapóva nheme'ëpy rehegwa va'e téra inhe'ême oíva, rehe;

III – nheme'ëpy iporã va'erã rehegwa , obra pública gwivéva.

§ 1º Oime ranhêva'epe, mba'erepy (impostos) ogwata tekove rupive ha ojehepy me'êva inhe'ãrupive viru rekaha, tetã mba'erepy myakâhá-ry oiporukwaa, tekotevê rekovépe onhemohanhete hagwã ko'ã mba'e, oikwaa, onhenhangarekóvo individuo direito ha lei rupive, omba'e me'êva mba'e, viru oúva ha mba'apo nheme'ëpy rupive.

§ 2º Mba'erepy (taxas) ndaikatúi inhemyakã ojejapóva mba'erepy (impostos) jekorahaixa.

§ 3º Tetã MbareTepy Apo (Sistema Tributario Nacional) onhenhangareko va'erã simplicidade, transparência, justiça tributaria, cooperação ha ka'aguy nhangareko rupive.

§ 4º Mba'erepy (tributaria) lei pyahu ojeheka efeitos regressivos onhemomixĩ.

Art. 146. Lei moatyrõ (complementar) mba'epohýi:

I – onhe'ê competência nhorairõ, mba'erepy (tributaria) rehe, União, Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwéry apytépy;

II – omoatyrõ limitações constitucional mba'erepy (tributar) rehegwa;

III – omoĩ ypykwe mba'erepy (tributaria) lei rehe, onhemoíva:

a) mba'erepy (tributo) ha inhesapy'áva nhemoanhete, avei, mba'erepy (impostos) discriminado ko Constituição–py, ojehexauka mba'e oiko, myakã ojejapóva ha mba'erepy (contribuintes).

b) tekotevẽ onhemoiuka viru, prescrição ha decadência tributário;

c) onhemoatyrõ tributário adequado ato cooperativo sociedade cooperativa oja'póva, ojehexávo mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha

d) nhemoatyrõ ambue pegwa avei ha favorecida microempresa ha empresa mixĩva pegwa avei porte, ojehexávo regime especial téra simplificado mba'erepy (impostos) Arts. 155, II, ha 156–A, contribuições social Art. 195, I ha V, ha § 12, ha contribuição Art. 239 oje'eva.

§ 1º Lei moatyrõ (complementar) inciso III, d oje'eva, ikatu avei omoĩ regime único mba'erepy (impostos) ha contribuição União, Estado–kwéry, Distrito Federal ha Município–kwéry omono'õva:

I – oiko va'erã nheme'ẽpy poravópy;

II – ikatu ojejapo Estado rupive;

III – omono'õ onhembyaty joja ha ojekotu'u ha mba'e repy oúva tapixa pehẽngwérype ojechupyty sapy'aitépy, ojehejávo ojejoko téra onhemohanete;

IV– omono'õ, fiscalização oporokorava há ikatu ojejapo ente federativo ndive onhoirũvo, ojejapo peteĩ haixaete nheme'ẽpy.

§ 2º Oiporúva regime peteiete § 1º oje'eva oikwaa ha omono'õ mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva, oje'ẽva'ekwe artigo kwérype, oiko ramo mba'e repy umíva rehe ndojejapóiva regime peteiete rupive.

§ 3º Omono'õ mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva regime peteiete § 1º oje'eva rupive:

I – ndojejapóiva crédito mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva oiporúva regime peteiete;

II – ojejapóiva crédito mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva oiporúva ndaha'éiva regime peteiete § 1º oje'eva mba'e porã materiais téra imateriais, direito avei, ha tembiapo oiporúva regime peteiete, ojojáva ojehepy me'ẽva regime peteiete.

Art. 146–A. Lei omoatyrõ (complementar) ikatu omoĩ critério especial mba'erepy (tributação), ojeheka hagwã desequilíbrio concorrência, ojehejávo União competência, lei rupive, omoatyrõ norma peteĩ nhe'eme oiméva.

Art. 147. União mba'epohýi, Território Federal–pe, mba'erepy (impostos) tetãvoregwa ha, Território onhemboja'eýramo Município–kwérype, ojojávo, mba'erepy (impostos) municipal; Distrito Federal mba'epohýi mba'erepy (impostos) municipal.

Art. 148. União, lei omoatyrõ (complementar) rupive, ikatu omoĩ jepouka hagwã compulsório:

I – ojejapo hagwã gasto extraordinário, calamidade pública, nhorairõ okaháre téra õimba'ýva gwivéva;

II – onhemoíva viru público urgente ha interesse nacional rehegwa, Art. 150, III, “b” oje'eva onhenhangarekóvo.

Nhe'ê mbyky. Peteĩete viru ojeiporúta ojejapo va'erã onhepyrũ hagwére.

Art. 149. União anhoite mba'e pohýi omoĩ contribuição social, intervenção domínio económico ha interesse categoria profissional téra económico rehe, inhapytu'ũ tembiporu inhapytu'ũ hendápy, Arts. 146, III, ha 150, I ha III oje'eva onhenhangarekóvo, ha ojehejávo Art. 195, § 6º oje'eva, contribuição oje'eva dispositivo rehe.

§ 1º União, Estado–kwéry, Distrito Federal ha Município–kwéry omoĩta, lei rupive, contribuição regime próprio previdência social onhemoatyrõ hagwã, ojehepy me'êva servidor ativo–kwérygwi, jubilado–kwérygwi ha pensionista–kwérygwi, ikatu ojehepyme'ê inhe'ã rupive base de contribuição.

§ 1º–A. Déficit atuarial oĩ ramo, contribuição ordinária jubilado ha pensionista ikatu ojehepyme'ê ndomba'apoveima va'epe ha pensões viru oúva salário–mínimo hetavéva rehe.

§ 1º–B. Ojehexauka ramo § 1º–A oje'eva ndaiporivéima déficit atuarial onhemohesakã, oiko contribuição extraordinária, União peẽme, omba'apova kwéry vyteri ha nomba'apoveimava kwéry ha onhemboyke va'ekwe.

§ 1º–C. Contribuição extraordinária § 1º–B oje'eva ojejapova'erã onhepyrũ joja ambue medida ndive déficit onhemohesakã hagwã ha oiko áry onhemoanhetéva, ojejapyhy hagwére onhepyrũ.

§ 2º Contribuição social ha intervenção domínio económico:

I – ndojehepy me'ẽiva okagwi viru oúva rehe;

II – ojehepy me'ẽta mba'e oúva ambue tetãgwi térã tembiapo repy rehe;

III – ikatu inhalíquota:

a) ad valorem, onhemoakã faturamento, viru (receita bruta) térã operação repy rehe ha importação rehe oi ave;

b) específica, onhemoakã medida porundy ojeiporúva.

§ 3º tapixa natural operação importação destinatário ojejapóva tapixa jurídica, lei rupive.

§ 4º Lei onhemoĩta ojehepy me'ẽva contribuição peteĩ jevy anho.

Art. 149–A. Município–kwéry ha Distrito Federal ikatu omoĩ contribuição, ilei rupive, alumbrado público serviço ha sistema onhangarekova ha logradouro público onhenhangareko, onhemoatyrõ, ojehepyme'ẽ ha ojejoporã hagwã, Art. 150, I ha III oje'eva onhenhangarekóvo.

Nhe'ẽ mbyky. Oiko contribuição caput oje'eva ojehepyme'ẽva oje-porure energía eléctrica.

Art. 149–B. Mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva:

I– mba'e oiko, moakã ojejapóva, ojehepyme'ẽ'eýva ha sujeito passivo kwéry;

II – imunidade kwéry;

III – regime específico, diferenciado terá favorecido tributação;

IV – no cumulatividade ha creditamento ypykwe.

Nhe'ê mbyky. Mba'erepy (tributos) caput oje'eva onhenhangarekóta imunidades Art. 150, VI oje'eva, ndojejapóiva mokõivéva mba'erepy (tributos) Art. 195, § 7º oje'eva.

Art. 149–C. Mba'erepy (imposto) Art. 156–A ha contribuição Art. 195, V oje'eva omono'õva administração pública direta, autarquia ha fundações pública, importação avei, ojejapóva contrato rupive, ojehepy me'êta ente federativo contratante peẽme anhoite, mba'erepy (imposto) ha contribuição ojehepy me'êva peve onhemomixĩvo ha mba'erepy (tributo) ojehepy me'êva ente contratante peẽme ojehetũvo.

§ 1º Caput oje'eva operação ikatu onhemomixĩ ojojávó, lei moatyrõ (complementar) rupive.

§ 2º Lei moatyrõ (complementar) ikatu onhe'ê oiko'eỹva caput ha § 1º oje'eva.

§ 3º ojejapova Administração pública rupive direta, autarquia ha fundação pública kwéry importação, Art. 150, VI, «a» oje'eva ojejapóta caput ha § 1º oje'eva rape, onhemoanhetévo igualdade tratamento aquisição interno ndive.

SEÇÃO II

MBARETEPY (TRIBUTAR) APO JOKWA (LIMITAÇÕES)

Art. 150. Ojehejávó ambue viru me'êha nhangareko onhemoanhetéva, ojejokóva União, Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwétype:

I – ojerurévo terá ojehetũvo mba'erepy (tributo) léi onhe'ê'eỹva;

II – omoïvo jajapopa teko jojae'ÿva viru me'êha ojojáva teko ndive, ojejokóva ojojávo tembiaporeko tembiapojára téra oja-póva, ojehexávo'ÿ jeporeka, terá tee téra tekorãngwéry téra tekoporã me'êva;

III– ojehepy me'êvo mba'erepy (tributos):

a) – mba'e oiko lei oiko téra ojehetũ hagwére oiko mboyve;

b) – petepy jokwa koty joja pegwa lei omoï téra ojehetũ ha-gwére ojehexaukáva;

c) – mboyve oho poapy (90) áry nhemombe'u opavatepe emombe'upyre ohasamáva lei omoï téra ojehetũ hagwére ojehexaukáva, onhenhangarekóvo alínea b oje'eva;

IV – oiporúvo mba'erepy viru me'ê(tributo) rexaukaha mbo-távy ramo;

V – onhemoïvo pa'ũ tekove jegwata jecho me'êvapy jokwa teko-ve téra mba'e gwata, mba'erepy viru me'ê (tributos) interestadu-al téra intermunicipal rupive, ojehejávo peaje ojehepyme'ê vía onhangarekóva Poder Público oiporúvo;

VI – omoïvo mba'erepy (impostos):

a) mba'e, viru rembiexa téra tembiporu mba'apo, ojojáva;

b) tupaoroga atýra ha tupao opaite mba'eva. Inhemboaju py-tyvõ ha poriahuverekova oike avei peva pegwa avei;

c) mba'ereta , viru téra mba'apo partido político, fundações avei, entidades sindicais omba'apova–kwéry, instituição educação ha tembiapo poropytyvõ (assistência social), viru rembiapóre ikatue'ÿvare (ánimo lucrativo'ÿ, léi onhe'êva mba'e porã onhenhangarekóvo;

d) arandukakwéry, momarandu hakwéry, momarandu áry ha áry ha kwatia omomaranduva gwārã; ha diario, periódico ha kwatia ojejapova'rã ojechai hagwã;

e) fonograma ha videofonograma musical Brasil-pe ojejapóva obra musical téra literomusical autor brasileiro ndive ha/ téra obra oimeranheva intérprete artista brasileiro ndive, ha suporte material téra nhongatuha digital oíva, ojehejavo etapa replicação industrial óptica mídia laser léi rehe.

§ 1º Inciso III, b ojejokóva ndojejapóiva mba'erepy (tributos) Arts. 148, I, 153, I, II, IV ha V; ha 154, II oje'eva; ha inciso III, c ojejokóva ndojejapóiva mba'erepy (tributos) Arts. 148, I, 153, I, II, III ha V; ha 154, II oje'eva, avei mba'erepy (impostos) Arts. 155, III, ha 156, I oje'eva omoakã ojejapóva onhemoĩ.

§ 2º Inciso VI, «a» ojejokóva ojejapóta autarquía ha nhepyru poder público omoíva ha onhangarekóva, ha empresa pública serviço postal ome'ẽ va'eräpy, imba'e, viru ha mba'apo inhapytu'ũ ypy téra oúva rehe.

§ 3º Inciso VI, «a» ojejokóva ha parágrafo anterior ndojejapóiva mba'e, viru ha mba'apo, atividade económica exploração ndive ojokóva, norma empreendimento privado ojejapóva, téra contraprestação téra precio téra tarifa usuario ohepy me'ẽva ndive, ha ndojepe'a'eýi promitente comprador obrigação mba'erepy (imposto) oga yvy ape rehe ohepyme'ẽ.

§ 4º Inciso VI, alíneas «b» ha «c» ojejokóva ojejapóta anho mba'e, viru ha mba'apo, mba'erekova (entidade) oje'eva inhapytu'ũ ypy ndive ojokóva.

§ 5º Lei onhe'etamba'erepy ojogwáva jogwahárape gwārã (medida consumidor) onhemomarandu hagwã mba'erepy (impostos) mba'erekokwe ha tembiapo rehe ojehepy me'ẽva.

§ 6º Opaixa pytyvõ ha jeike, mba'everapy atyva onhemomixĩ, onheme»ẽ, amnistía téra jehexauka, mba'erepy (impostos), taxas téra viru me'ẽ rehe, ojejapóta anho lei específica, federal, tetãvoregwa téra municipal, onhe'ẽva anho umi mba'e yvate onhe'ẽva téra mba'erepy (tributo) téra viru me'ẽ ojogwáva, ojehejávo Art. 155, § 2.º, XII, g oje'eva.

§ 7º Lei ikatu ome»ẽ mba'everapy rekovéva mba'everapy jogwá-gwi ikatu teko téra mba'erepy (imposto) téra onhe'ẽva ohepy me'ẽ, mba'e oiko oiko va'erã upéi, onhemoanhetévo ojehepy me'ẽ mba'eypy ojehepy me'ẽva ojejopy hagwére oiko'e'ỹ mba'e oiko oje'ẽva.

Art. 151. Ojepe'a Tetã joajupe:

I – Omoĩvo mba'erepy (tributo) ndojojáiva tetã tuixakwe jave téra ojehexaukáva distinção téra preferência Estado, Distrito Federal téra Município rehe, ambue mba'ere, onheme'ẽvo pytyvõ kwatia repy rehegwa japo hagwã teko Porã tekoha ha viru rehegwa ha joja Tetãvoreygwáva ha ojojáva tetãme onhemoporã hagwã;

II – ojehepy me'ẽvo dívida pública Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwéry viru oúva, avei remuneração ha proventos respectivo agente público, onhemome'ẽ gwasuve ojejapota ojehexauka hagwã mba'eixapa ojejapo va'erã tapixa ha mba'ẽixapa ojapo umi tendota;

III – omoĩvo nhepytyvõrã mba'erepy kwatiare onhemoĩ (tributos) Estado–kuéry, Distrito Federal téra Município–kwéry.

Art. 152. Ojejokóva Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwérypy diferencia tributaria ha oime raẽva tembiapo ojejapo, tembiapo renda rupive ojejapo.

SEÇÃO III

JOAJU MBARETEPY (IMPOSTOS)

Art. 153. Joaju ogwerekó pu'aka omoĩ hagwã kwatia rehe mba'erepy (impostos):

I – Mba'ererekova ojeikeva okágwio;

II – tetãygwa ha tetãme'ẽ mbyre mba'ekwéra oexportáva okahárupi;

III – opaixagwagwi oike viru (renda);

IV – Mba'apopy happy onhemopu'áva(produto industrializado);

V – Viru me'ẽ mba'apóta, viru nhekambia, téra título téra valor mobiliario rehe;

VI – Yvy rekoha okáragwi

VII – Heta viru gwasu, lei complementar rehegwa;

VIII – Teko, jejapo, jegwerekouka nhemu ha tembiapo rehe-xauka vai tesãi téra tekoha rehe, he'i lei complementar;

§ 1º Poder Executivo poravópe, lei onhe'ẽva condição ha límite onhenhangarekóvo, onhambue mba'erepy (impostos) incisos I, II, IV ha V oje'eva alíquota.

§ 2º Mba'erepy (imposto) inciso III oje'eva:

I – ojejapóta generalidade, universalidade ha progressividade critério rupive, lei rupive;

§ 3º Mba'erepy (imposto) inciso IV oje'eva:

I – Ojapo va'erã seletivo, mba'e produto essência rupive;

II – Ndaikatúi oiko va'erã cumulativo, ojehepy me'êva ojeja-póva operação jave onheme'ê mba'erepy (imposto) ojehepy me'êva mboyvegwa ndive;

III – Nomo'ãi va'erã produto indústria ojapova okarapegwa rehe;

IV – Impacto bem de capital adquirido contribuinte mba'erepy (imposto) pegwa onhemomixĩtá, lei rupive.

§ 4º Mba'erepy (imposto) inciso VI caput pe oje'eva:

I – oiko va'erã progressivo ha alíquota kwéry onhemombarete hagwã propriedade improdutivo ojejoko hagwã;

II – ndojehepy me'êiva pequeno gleba rural, lei onhe'êva, onhemitỹ hagwére proprietário ha ndaipori ambue imóvel imba'e;

III – ojehexa kwaava ha ojehepy me'êta Município–kwéry poravóva, léi rupive, ojehexávo ndojejapóiva mba'erepy (imposto) onhemomixĩ téra ambue renúncia fiscal

§ 5º Oro, lei rupive ativo financeiro téra instrumento cambial ramo onhemoĩ ramo, ojehepy me'êta anho mba'erepy (imposto) inciso V caput oje'eva, operação origem ojehepy me'êva; alíquota mixĩvéva 1% (peteĩ por cento), onhemohanhetévo mba'erepy (imposto) omono'ôva onhembohasa:

I – 30% (mbohappya por cento) Estado, Distrito Federal téra Território, origem rupive;

II – 70% (pokoĩ por cento) Município origem pegwa.

§ 6º Mba'erepy (imposto) inciso VIII caput oje'eva:

I – ndojehepy me'ẽiva exportação, avei operação energia elétrica ha telecomunicação ndive;

II – ojehepy me'ẽta peteĩ jey anho téra serviço;

III – ndojejapóiva imoakã ojejapóva;

IV – ojejapóta mba'erepy (tributos) Arts. 155, II, 156, III, 156–A ha 195, V oje'eva imoakã ojejapóva;

V – ikatu imba'e oiko ha imoakã ojejapóva ambue mba'erepy (tributos) ndive;

VI – Alíquota onhemoíta léi ordinária rupive, ikatu específica, medida porundy rupive, téra ad valorem;

VII – extração ramo, mba'erepy (imposto) ojehepy me'ẽta ojehexávo destino, oiko ramo alíquota tuixavéva 1% (peteĩ por cento) produto valor mercado.

Art. 154. União ikatu omoĩ:

I – Lei complementar rupive, mba'erepy (impostos) dhe'ẽrenda (artigo) mboyvegwa oje'ẽ'yva, ojehexávo ndaha'éiva cumulativo ha ndogwerekóiva mba'e oiko téra jehepyme'ẽ oimemáva ko Constituiçãope;

II – Nhorairõ gwasu okahárehe oiko javé, ha oiko ramo, mba'erepy (impostos) extraordinário, incompetência tributaria oíva ha oí' e'yva, ojepe'áva, mbegwe katu, ojejopy hagwére onhepyrũ ha opa rire nhorairõ gwasu gwi;

SEÇÃO IV

ESTADO HA DISTRITO FEDERAL MBARETEPY

Art. 155. Estado–kuéry ha Distrito Federal mba'epohýi omoĩ hagwã mba'erepy:

I – Onhemondova omanóva gwive ha onheme'ẽva, oime raẽva ogwereco direito;

II – Operação onhondive pa mercadoria gwata ha serviço transporte interestadual ha intermunicipal ha comunico ojejapóva rehe, ojehexávo operação ha tembiapo okahá gwive onhepyrũva;

III – Ogwerekova mba'eyru rehegwa.

§ 1º Mba'erepy (imposto) inciso I pe oje'eva:

I – Opamba'e hérape Ogwerekovagwive ogwereco pu'aka oipyhy hagwã Distrito, Estado oĩva pe ha ogwereco pu'aka Distrito Federal mba'epohýi;

II – mba'e ogwerekova gwive, título, crédito rehe, Estado oĩva tapixa hendápe omanova ome'ẽva ogwerekova hoga, téra Distrito Federal mba'epohýi;

III – Ojeporúva ogwereco pu'aka omoĩ hagwã léi nhemoatyrõ (complementar) rupive onhemoatyrõta:

a) Ome'ẽva ogwereco ramo óga téra okáhape oĩramo;

b) Omanóva ogwereco ramo hoga okápe ha ogwereco ramo okáhape ha inventário ojejapó ramo okáhape;

IV – Onhemoĩta alíquota kwéry tuixavéva Senado Federal rupive;

V – ndojehepy me'ëiva tapixa ambuepe ojeherova Poder Executivo União pa'ũme, projeto socioambiental peguãrã ha omogwejy hagwã cambio climático iporã e'ýva ha instituição federal mbo'epy peguãrã onhemoanhete;

VI – onhemomba'ete mba'e repy quinhão rehe ha nheme'êrehe repy rupive;

VII – ndojehepy me'ëiva transmissão ha ime'ẽmby instituição ndogwerekóiva viru finalidade relevância público ha social rehe, organização assistencial ha beneficente entidade religiosa ha instituto científico ha tecnológico pegwa avei, ha ixupe kuéry ojapóva inhapytu'ũ social onhemoanhetéva, léi imoatyrõ (complementar) onhe'ëva condição onhenhangarekóva.

§ 2º Mba'erepy (imposto) inciso II oje'eva onhenhangarekóta ko'ã mba'erupive:

I – Oĩmba'e'ýva acumulativo, ojehepy me'ëva ojejapóva operação jave mercadoria gwata tembiapo ojejapóva ome'ëva mba'erepy (imposto) ojehepy me'ëva mba'ëva mboyvegwa tenondeva Estado téra Distrito Federal rupive;

II – jepe'a téra ndaipóri va'erã, lei omombe'u ramo jepe'áre:

a) ndogwerekóiva crédito ojehepy me'ë va'erã operação ha tembiapo upeigwa ndive;

b) ogwerúta crédito operação mboyvegwa ojejopy;

III – ikatu oiko seletivo, mercadoria ha tembiapo essência rupive;

IV – Senado Federal resolução, Presidente República téra peteĩ ha'ã Senador onhepyrũva, enterovéva absoluta inhirũgwéry onhemoneĩva, omoĩta alíquota aplicável operação ha prestação, interestadual ha exportação;

V – Senado Federal poravópy:

a) omoĩ alíquota mixĩvéva operação interno, resolução peteĩ ha'ã onhepyrũva ha enterovéva absoluta inhirũngwéry onhemoneĩva rupive;

b) Omoĩ yvatevéva hepy'i jeporavorã umi ojaopáva peteĩchante, ikatu haguã oñemomba'e ára peteĩ ñemoñepyrũ vai téra jejujupa oikóva tetãnguéra apytépe, ha upéva ojejapova'erã peteĩ ñemoñe'ẽ rupive oguenohéva hetave mba'eporavopyre, ha oñemoneĩva mokõi terasýpe imemby apytégui.

VI – ojehejávo Estado ha Distrito Federal deliberação, XII, “g” oje'eva rupive, alíquota interno, operação mercadoria gwata ha tembiapo ojejapóva rehe, ndaikatúi oiko mixĩvéva operação interestadual oje'eva;

VII – operação ha tembiapo consumidor final, mba'erepy (contribuinte) téra ambue Estado oĩva, ojeiporúta alíquota interestadual ha Estado destinatário oĩva mba'epohýi mba'erepy (imposto) alíquota interno Estado destinatário ha alíquota interestadual mbytépe oĩva;

VIII – responsável mba'erepy (imposto) alíquota interno ha interestadual mbytépe oĩva inciso VII oje'eva omono'ĩ:

a) Umi onheme'ẽ vápe oiporavo, mba'erepy (contribuinte) rehe;

b) Umi ohóva rehe, umi onheme'ẽva noĩporãi ramo mba'erepy (contribuinte)ramo;

IX – ojehepy me'ẽta avei:

a) téra mercadoria importado okarahágwi persona física téra jurídica, mba'erepy (contribuinte) habitual'ỹ, inhapytu'ũ oime ranheva, avei serviço okarahápe ojejapóva, Estado des-

tinatário mercadoria, téra tembiapo óga téra estabelecimento oĩva mba'epohýi mba'erepy (imposto);

b) operação repy tuixakwe, mercadoria tembiapo ndojokwái-va Município competência tributaria onheme'ẽ hagwé rehe;

X – ndojehepy me'ẽiva:

a) operação mercadoria okarahápe guãrã, avei tembiapo destinatário okarahápe ojejapóva, onhemoanhetévo mba'erepy (imposto) ojehepy me'ẽva operação ha tembiapo mboyve-gwa onhangareko ha ojeporujevy;

b) operação ambue Estado-pe petróleo, lubrificante, combustível líquido ha gasoso oúva, ha energia elétrica onhembohéra;

c) Itaju rehegwa, umi mba'éva oje'e hagwérehe kwatia rehe Art. 153, § 5º;

d) Peteĩva arandukwaapy ojejapóva nhemongeta tembiporu rupive, opavavépe gwãrã, ojehexa ha ohendu reire, oĩva'erã kwatia rehe;

XI – ndojejapóiva imyakã ojejapóva mba'erepy (imposto) producto industrializado, operação, mba'erepy (contribuinte) apytépe ha produto industrializado téra comercialização guãrã rehegwa, mba'e oiko mokõi mba'erepy (impostos) ojehexaukáva;

XII – lei imoatyro (complementar) mba'epohýi:

a) imba'erepy (contribuinte) nhemoanhete;

b) substituição tributaria rehe nhe'ẽ;

c) mba'erepy (imposto) compensação regime omoatyro;

d) ojehepy me'ê ha estabelecimento responsável onhemoĩ, operação mercadoria gwata ha serviço ojejapóva tenda;

e) mba'erepy (imposto) ojehepy me'ê'ỹ, exportação okarahápy, tembiapo ha ambue produto inciso X, “a” oje'eva yvate;

f) crédito onhangareko, remessa ambue Estado ha exportação okarahápy, tembiapo ha mercadoria oiko ramo onhe'ê;

g) forma Estado ha Distrito Federal deliberação rupive, inserção, incentivo ha benefício fiscal onheme'ê ha ojepe'ava;

h) combustível ha lubrificante mba'erepy (imposto) ojehepy me'êta peteĩ jey anho, inhapytu'ũ oime ranheva, oiko ramo inciso X, b oje'eva ndojejapóiva;

i) imoakã ojejapóva onhemoĩ, mba'erepy (imposto) repy ojejapóva, importação okarahágwive, mercadoria téra tembiapo.

§ 3º Ojehejávo mba'erepy (impostos) inciso II caput oje'eva ha Arts. 153, I ha II, ha 156–A, ambue mba'erepy (imposto) ndaikatúi ojehepy me'ê operação energía elétrica ha tembiapo telecomunicação rehe, ha ojehejávo ko'ã ha Art. 153, VIII oje'eva, ambue mba'erepy (imposto) ndaikatúi ojehepy me'ê operação derivado petróleo, combustível ha minerais tetã rehe.

§ 4º Inciso XII, h oje'eva oiko ramo, onhenhangarekóta ko'ã mba'e:

I – operação lubrificante ha combustível derivado petróleo ndive, mba'erepy (imposto) Estado ojehepy me'êva oiko va'erã;

II – operação interestadual, mba'erepy (contribuinte) apytépe, gas natural ha derivado, ha lubrificante ha combustível inciso I parágrafo oje'eva oĩ'ỹva ndive, mba'erepy (imposto) onhemboja'óta Estado origem ha destino apytépe, mesma proporcionalidade operação ambue mercadoria ndive oiko koixa;

III – operação interestadual gas natural ha derivado, ha lubrificante ha combustível inciso I parágrafo oje'eva oĩ'ỹva ndive, mba'erepy (contribuinte) ã uarã, mba'erepy (imposto) Estado origem mba'epohýi;

IV – mba'erepy (imposto) alíquota Estado ha Distrito Federal deliberação rupi onhemoĩta, § 2º, XII, g oje'eva rupive, onhengaharekóvo:

- a) ojojáva tetã tuixakwe jave, ikatu ojoja'ỹ producto rupive;
- b) Ikatu específica, medida porundy rupive, téra valorem, repy téra hepy
- c) Ikatu onhemomixĩ ha ojeujey, ndojejapóiva Art. 150, III, b oje'eva.

§ 5º Ypykue § 4º oje'eva ojejapo hagwã, Administração ha mba'erepy (imposto) destino rehegwa avei, Estado ha Distrito Federal deliberação rupive onhemoĩta, § 2º, XII, g oje'eva rupive.

§ 6º Mba'erepy (imposto) inciso III oje'eva:

I – alíquota mixĩvéva Senado Federal omoĩta;

II – ikatu inhalíquota ojoja'ỹ tipo, repy, puru ha impacto ambiental rupive;

III – ojehepy me'ẽta mba'eyru automotor terrestre, ygwasu ha yvytu rehegwa, ojehejavo:

- a) aeronave agrícola ha operador certificado tembiapo aéreo ambuevéva gwãrã ome'ẽva;
- b) embarcação mburuvixa kwéry jurídica tembiapo transporte aquático ome'ẽ mba'erepaha, téra hente física téra jurídica pesca industrial, artesanal, científico téra subsistência oja póva;

c) plataforma y ári ogwata kwaava, inhapytu'ũ ypy atividade económica y territorial ha zona económica exclusiva exploração, ha embarcação inhapytu'ũ ypy anho;

d) tratores ha máquina agrícola.

SEÇÃO V

MUNICIPIO MBA'E REPY (IMPOSTOS)

Art. 156. Município–kwéry mba'epohýi omoĩ mba'erepy (impostos):

I – propriedade predial ha territorial urbana rehegwa;

II – transmissão “inter vivos”, oime ranheva terã tee, ato oneroso rupive, imóvel, natureza térã acessão física rupive, ha direito imóvel rehe, ojehejávo garantia, avei direito adquirido ojeheja;

III – tembiapo oime ranheva natureza, Art. 155, II oje'eva oĩe'ỹva, léi vai imoatyřõ (complementar) onhe'ẽva.

§ 1º Ojehejávo progressividade tempo Art. 182, § 4º, inciso II oje'e-va, mba'erepy (imposto) inciso I oje'eva ikatu:

I – oiko progresivo imóvel repy rupive;

II – ogwereko alíquota ojoja'ỹva tenda ha imóvel jeiporu rupive;

III – omoakã ojejapóva Poder Executivo onhemboatualiza, critério léi municipal onhe'ẽva rupive.

§ 1º–A Mba'erepy (imposto) inciso I caput oje'eva ndojehepy me'ẽiva tupao oime ranheva culto, entidad Art. 150, inciso VI, alínea “b” caput oje'eva imunidade oikéva imóvel ryepypy anho ramo.

§ 2º Mba'erepy (imposto) inciso II oje'eva:

I – ndojehepy me'ẽiva transmissão téra direito jurídica patrimonio onhemoirũ capital realização rupive, avei transmissão téra direito fusão, incorporação, cisão téra extinção pessoa jurídica guivéva, ojehexávo adquirente apytu'ũ tuixavéva ko'ã bens téra direito oje-jogwa ojehepy me'ẽ, imóvel ryepypy terã anho oikova;

II– Oĩ municipio rendápy oimeha mba'erehe;

§ 3º Mba'erepy (imposto) inciso III caput oje'eva rehe, léi omoatyrõ (complementar) mba'epohýi:

I – alíquota tuixavéva ha mixivéva onhemoi;

II – incidência exportação tembiapo okarahápe ojepe'a;

III – forma ha condição inserção, incentivo ha beneficio fiscal onheme'ẽ ha ojepe'a omoatyrõ.

SEÇÃO V–A

**ESTADO, DISTRITO FEDERAL HA MUNICIPIO APYTÉPY
JOJAHÁPE MBA'E REPY (IMPOSTO) (COMPETENCIA
COMPARTIDA)**

Art. 156–A. Léi myatyrõ (complementar) omoĩta mba'erepy (imposto) ha tembiapo Estado, Distrito Federal ha Municipio apytépy onhondive pa'ũ mba'epohýi.

§ 1º Mba'erepy (imposto) caput oje'eva neutralidade ypykwe rupive ojejapóta ha onhenhangarekóta ko'ã mba'e:

I – ojehepy me'ẽta operações material téra imaterial, direito avei, téra tembiapo ndive;

II – ojehepy me'êta avei importação material téra inmaterial, direito avei, téra tembiapo pessoa física téra jurídica oja póva, mba'erepy (contribuinte) habitual'ỹ, inhapytu'ũ oime ranhêva;

III – ndojehepy me'êiva exportação, onhemoanhetévo exportador crédito operação adquirente material téra inmaterial, direito avei, téra tembiapo oĩva onhangareko ha ojeporujevy, § 5º, III oje'eva onhenhangarekóvo;

IV – ogwerekóta léi único ha uniforme tetã tuixakwe jave, ojehejávo inciso V oje'eva;

V – peteĩ teĩ federativo oime ranhêva omoĩta inhalíquota léi específica rupive;

VI – Alíquota onhemoĩva ente federativo inciso V rupive, oimeha opaite umi operação oimeraêva material téra inmaterial, direito avei, téra tembiapo ndive, ojehejávo ko Constituição onhe'êva oiko;

VII – ojehepy me'êta Estado ha Municipio destino operação alíquota onhemoatã rupive;

VIII – oiko va'erã no cumulativo, mba'erepy (imposto) mba'erepy (contribuinte) ojehepy me'êva onhemome'ê mba'erepy (imposto) ojehepy me'êva operação oime ranheva adquirente material téra inmaterial, direito avei, ha tembiapo rehe, ojepe'ávo anho oiporúva hagwã téra consumo tapixa léi moatyrõ (complementar) onhe'êva ha ko Constituição pe onhe'êva oiko;

IX – ndojejapóiva imoakã ojejapóva téra mba'erepy (tributos) Arts. 153, VIII, ha 195, I, “b”, IV ha V, ha contribuição Programa Integração Social Art. 239 oje'eva myakã ojejapóva;

X – ndojejapóiva incentivo ha beneficio financiero téra fiscal mba'erepy (imposto) rehe téra régimen específico, diferenciado

térã favorecido tributação onheme'ẽ, ojehejávo ko Constituição onhe'ẽva oiko;

XI – ndojehepy me'ẽiva servicio comunicação radiodifusão sonora ha sons ha imagen recepção libre ha gratuita ojejapóva;

XII – Senado Federal resolução omoĩta mba'erepy (imposto) alíquota referencia ente federativo oime raẽva guãrã, léi omo-atyrõ (complementar) rape, ojejapóta ambue onhemoĩ'e'ỹramo ente federativo;

XIII – oime ranhẽva repy ojehexukáta, forma específica, kwatia jehai va'ekwe py (documento fiscal).

§ 2º § 1º, V oje'e'eva mba'ére, Distrito Federal omba'apóta Estado ha Municipio competência alíquota pe onhemoĩva;

§ 3º Léi myatyrõ (complementar) ikatu omoĩ mba'erepy (contribuinte) passivo tapixa operação, execução térã pago ojejapo hagwére oipytyvõva, okarahápe ogwerekóva óga ramo.

§ 4º Mba'erepy (imposto) omono'õva onhemboja'õ havã, Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) mba'e ogwerekova ha tembiapo:

I – oĩta hepy crédito mba'erepy (imposto) no compensados mba'erepy (contribuinte) ndive ha no ressarcidos período apuração ojejopy hagwére ha hepy § 5º, VIII oje'e'eva ojejapóva gwivéva;

II – omboja'óta mba'erepy (imposto) omono'õva, inciso I parágrafo oje'e'eva retenção ojepe'a rire, ente federativo destino operação crédito ojejapo e'ỹva.

§ 5º Léi myatyrõ (complementar) onhe'ẽta:

I – ypykwe mba'erepy (imposto) omono'õva onhemboja'õ havã, omyatyrõvo, ambue mba'e yvate:

a) ijejapóva forma

b) tratamento operação mba'erepy (imposto) omono'ô e'ýva áry ndive;

c) ypykwe onhemboja'o regime favorecido, específico ha diferenciado tributação ko Constituição pe onhe'êva ojejapóva;

II – compensação regime, ikatu ojejapo oiko crédito aproveitamento ojehepy me'ê va'erã onhemoneívo mba'erepy (imposto) material ha inmaterial, direito avei, tembiapo operação rehe ojehepy me'êva ojehexaukávo, ojehexávo:

a) adquirente ikatu mba'erepy (imposto) aquisição ha tembiapo rehe ojehepy me'êva omono'ô;

b) mba'erepy (imposto) pe hepy'i oñembohyru haguã oguahêvo pe jhepyme'ê rembyre rehegua pe mba'epo viru oñemohu'áhápe.

III – forma ha ára crédito acumulado mba'erepy (contribuinte) ressarcimento;

IV – criterio operação destino nhemoanhete, ikatu, tenda nhe-me'êpy, disponibilização ha oíva, tembiapo ojejapóva, ojehexaukáva, adquirente ha destinatario ha tembiapo óga téra oíva, onheme'êvo diferencia operação característica rupive;

V – bens de capital adquirido mba'erepy (contribuinte) desoneração forma, ikatu ojejapo:

a) crédito integral ha inmediato mba'erepy (imposto);

b) diferimento;

c) 100% mba'erepy (imposto) alíquota onhemomixíva;

VI – mba'erepy (imposto) diferimento ha desoneração oiko regime aduanero especial ha zona processamento exportação ojejapóva;

VII – mba'erepy (imposto) proceso administrativo fiscal;

VIII – mba'erepy (imposto) tapixa física ojejopy, límite ha beneficiário avei, desigualdade renta onhemomixĩ hagwã;

IX – critério obrigação tributaria acessória, onhemomixĩ hagwã.

§ 6º Léi myatyro (complementar) onhe'êta regime específico tributação:

I – combustível ha lubrificante mba'erepy (imposto) ojehepy me'êta peteĩ jey anho, inhapytu'ũ oime ranheva, oiko ramo:

a) alíquota ojojáva tetã tuixakwe jave, específica medida porundy rupive ha produto rupi ojoja'yva, onheme'êvo § 1º, V a VII oje'eva ndojejapóiva;

b) ojejokóva crédito produtos inciso oje'eva distribuição, comercialização téra reventa gwãra ojejapóva;

c) onheme'êta crédito produto inciso oje'eva mba'erepy (contribuinte) ojejogwa jave, inciso “b” ha § 1º, VIII oje'eva onhenhangarekóvo;

II – tembiapo financeiro, operação com bens imóveis, onhangarekóva tesãi ha concurso prognóstico, ikatu onhe'ê:

a) alíquota, crédito ypykue ha myakã ojejapóva onhambue, adquirente ha tembiapo inciso oje'eva § 1º, VIII oje'eva ndojejapóiva:

b) oiko mba'erepy (imposto) ojehepy me'ê viru (receita) téra faturamento rehe, alíquota uniforme tetã tuixakwe jave, onheme'êvo § 1º, V a VII oje'eva ndojejapóiva, ha adquirente ha

tembiapo inciso oje'eva § 1º, VIII oje'eva ndojejapóiva;

III – sociedade cooperativa, oiko va'erã poravópe, competitividade onhemoanhete hagwã, livre concorrência ha isonomia tributaria ypykwe onhenhangarekóvo, onhemoïvo:

a) oiko mba'erepy (imposto) ndojehepy me'ëiva operação sociedade cooperativa ha indiciado apytépy, ko'ã ha upéva apytépy ha sociedade cooperativa onhoirüvo inhapytu'ũ social onhemoanhete hagwére;

b) crédito etapa mboyvegwa aproveitamento regime;

IV – tembiapo hotelaria, parque diversão ha parque temático, agencia viaje ha turismo, bar ha restaurante, atividade deportiva Sociedade Anónima Futebol ha aviação regional ojapóva, ikatu onhe'ê alíquota, myakã ojejapóva ha crédito ypykwe onhambue, onheme'ëvo § 1º, V a VIII oje'eva ndojejapóiva;

V – operação ratado téra convenção internacional ojapóva, missão diplomática, repartição consular, organismo internacional representação ha respectivo funcionario acreditado rehegwa;

VI – tembiapo transporte coletivo passageiro roteiro intermunicipal ha interestadual, ferroviário ha hidroviário, ikatu onhe'ê alíquota ha crédito ypykue onhambue, onheme'ëvo § 1º, V a VIII oje'eva ndojejapóiva.

§ 7º Inserção ha munidade:

I – ndoguerekóiva crédito ojehepyme'ë va'erã operação upeigua ndive;

II – oguerúta crédito operação mboyvegua ojejopy, ojehejavo imunidade, inciso XI § 1º rehegua avei, léi myatyrõ (complementar) onhe'ëva ojojavo.

§ 8º Ko artigo oje'eve mba'ére, léi myatyrõ (complementar) caput oje'eve ikatu omoĩ tembiapo ndive operação conceito, onhepyrũ ha alcance, onheme'ẽvo definição operação oime ra'eva material téra inmaterial, direito avei, ramo onhemoha'ãnga'yva.

§ 9º Oimera'eva léi federal onhambue mba'erepy (imposto) omono'õva onhemomixĩ téra ojehetũ:

I – ojehepy me'ẽ va'erã onhemomixĩ téra ojehetũ, Senado Federal rupi, alíquota referencia § 1º, XII oje'eve, ente federativo omono'õva onhangareko hagwã, léi myatyrõ (complementar) rupive;

II – anho onhepyrũvo efeito alíquota referência inciso I parágrafo oje'eve onhemoatyrõ onhepyrũ hagwére.

§ 10. Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwéry ikatu porá alíquota alíquota referência § 1º, XII oje'eve ndive ojokóvo.

§ 11. Léi myatyrõ (complementar) projeto Congresso Nacional oĩva mba'erepy (imposto) omono'õva onhemomixĩ téra ojehetũ anho ojehexaukáva ojehexávo alíquota referencia § 1º, XII oje'eve impacto jehaipy.

§ 12. § 5º, VIII oje'eve ojejopy, ndojejapóiva Arts. 29–A, 198, § 2º, 204, parágrafo único, 212, 212–A, II, ha 216, § 6º oje'eve myakã ojejapóva, ndojejapóiva íxupe, Art. 158, IV, «b» oje'eve.

§ 13. § 5º, VIII oje'eve ojejopy, ojejapo va'erã operação energia elétrica ha gas liquefeito petróleo ome'ẽ consumidor renta mixivéva, léi myatyrõ (complementar) ikatu onhe'ẽ ojejapóvo ha onheme'ẽvo ojehepy me'ẽ ára.

Art. 156–B. Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwéry onhemboja'óta, anho Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha tembiapo rupive, ko Constituição ha léi myatyrõ (complementar) onhe'ẽva límite rupive, ko'ã competência administrativa Art. 156–A oje'eve mba'erepy (imposto) rehegua:

I – regulamento único ojehai ha léi mba'erepy (imposto) interpretação ha aplicação oñemojojáva;

II – mba'erepy (imposto) omono'õ, compensação ojejapo ha omono'õva Estado, Distrito Federal ha Municipio apytépy onhemboja'o;

III – Oñemohenda ha oñeñandu ojehechakuaa hağua umi jeku'e ñembohovái tembiapo pytyvõrã rehegua.

§ 1º Comitê Gestor mba'erepy (Imposto) ha tembiapo, entidade público regime especial, ogwerekóta independencia técnica, administrativa, orçamentaria ha financiera.

§ 2º Léimyatyrõ (complementar) rupive:

I – Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwéry ojehe-xaukáva, forma paritaria, instancia tuixavéva Comitê Gestor Mba'erepy(Imposto) ha tembiapo deliberação;

II – onhemoanhetévo alternancia Comitê Gestor ryepýpe Estado ha Distrito Federal aty ha Municipio ha Distrito Federal aty apytépe;

III – Comitê Gestor onhemoatyrõta mba'erepy (imposto) omono'õva ente federativo oime raẽva gwãrã porcentual rupive;

IV – Comitê Gestor controle externo Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwéry ojaopóta;

V – fiscalização, lançamento, cobrança, representação administrativa ha representação judicial mba'erepy (imposto) rehegua, incompetência rendápe, Estado, Distrito Federal ha Municipio administração tributaria ha procuradoria ojaopóta, ikatu onhemõ delegacia terá competência onhondive pa'ũ, Comitê Gestor mba'epohýiko'ã atividade administrativa ente federativo apytépy onhondive pa'ũ hagwã;

VI – competência exclusiva administração tributaria ha procuradoria Estado, Distrito Federal ha Município carrera, Comitê Gestor ha representação, servidor carrera oje'eva oja póta;

VII – Comitê Gestor estrutura ha gestão onhemoi'ta, regulamento interno organização ha funcionamento rehe nhe'ê.

§ 3º Ente federativo participação instancia tuixavéva Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha tembiapo deliberação onhenhangarekóta ko'ã mba'e:

I – 27 (vinte e sete)membro, Estado oime ra'êva ha Distrito Federal ojehexaukáva;

II – 27 (vinte e sete)membro, Município aty ha Distrito Federal ojehexaukáva, ojeiporavóta:

a) 14 (catorce) representante, Município oime ra'êva voto rupi, repy ojojáva opavavépe gwãrã;

b) 13 (treze) representante, Município oime ranheva voto hente kwéry rupive ojehepy me'êva.

§ 4º Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha tembiapo deliberação ojehexakwaáta onhemoneĩ ramo, ojejapóvo:

I – Estado ha Distrito Federal aty rehe:

a) representante maioria absoluta; ha

b) Estado ha Distrito Federal representante tetã tapixa kwéry 50% hetavevéva ojehexaukáva; ha

II – Município ha Distrito Federal aty rehe, representante maioria absoluta.

§ 5º Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha tembiapo Presidente ogwereko va'erã administração tributaria kwaa porã.

§ 6º Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha Servicio, União administração tributaria ha Procuradoria General Fazenda Nacional onhondive pa'ũ mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva fiscal marandu, ha omba'apóta norma, interpretação, obrigação acessórias ha procedimento ojogwáva onhemojojáva hagwã.

§ 7º Comitê Gestor Mba'erepy (Imposto) ha tembiapo ha União administração tributaria ikatu ojejapo solução onhondive pa'ũ mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva administração ha cobrança.

§ 8º Léi myatyrõ (complementar) ikatu onhe'ẽ contencioso administrativo mba'erepy (tributos) Arts. 156–A ha 195, V oje'eva rehe-gwa onhondive pa'ũ.

SEÇÃO VI

MBA'E REPY (RECEITA TRIBUTÁRIA) ONHEMBOJA'O

Art. 157. Estado–kuéry ha Distrito Federal mba'e:

I – União mba'erepy (imposto) viru (renta) ha proventos oime-raẽva natureza omono'õva, fluente ojehepy me'ẽva, proventos ixupe kwéry, inhautarquía ha fundação omoíva ha onhangarekó-va ohepy me'ẽ hagwére;

II – 20% União mba'erepy (imposto) omono'õva Art. 154, I oje'eva competência ojejapo hagwére.

Art. 158. Município–kwéry mba'e:

I – União mba'erepy (imposto) viru (renda) ha proventos oime ranhêva natureza omono'ôva, fonte ojehepy me'êva, proventos ixupe kwéry, autarquía ha fundação omoïva ha onhangarekóva ohepyme'ê hagwére;

II – 50% União mba'erepy (imposto) propriedade territorial rural omono'ôva, imóvel oïva rehe, opavave Art. 153, § 4º, III oje'eva poravo oiko ramo;

III– 50% Estado mba'erepy (imposto) veículo automotor propriedade omono'ôva, territorio licenciado, ha veículo ygwasu ha yvytu rehegwa, proprietario óga territorio pe oïva;

IV – 25% (vinte e cinco por cento):

a) Estado mba'erepy (imposto) operação mercadoria guata ha tembiapo transporte interestadual ha intermunicipal ha comunicação ojejapóva omono'ôva;

b) mba'erepy (imposto) Art. 156–A oje'eva omono'ôva Estado–kuéry pe onhemboja'o hagwére.

§ 1º Receita parte Município–kwéry mba'e inciso IV oje'eva, onhemboja'óta:

I – 65%, mixîvéva, valor agregado operação mercadoria gwata ha tembiapo ojejapóva territorio rupive;

II – 35% peve, léi tetãvoregwa onhe'êva'exa, ojejapova'erã, mixîvéva, 10 dez percentual aprendizagem resultado onhemoporã ha equidade ojehetũ, educando nivel socioeconómico ojehexávo.

§ 2º Receita parte Município–kwéry mba'e inciso IV oje'eva, onhemboja'óta:

I – 80% população rupi;

II – 10% aprendizagem resultado onhemoporã ha equidade ojehe-tũ, educando nível socioeconómico ojehexávo, léi tetãvoregwa onhe'êva'exa;

III – 5% (cinco por cento) tekoha ka'agwy nhangareko texauka rangwe rupive, léi Estado onhe'êvaixa;

IV – 5% (cinco por cento) ohova yvygwape tekohápe ojojáva Municipio oime raêva Estado pegwa.

Art. 159. União ome'êta:

I – mba'erepy (impostos) viru (renda) ha proventos oime raêva natureza ha produtos industrializado omono'ôva ha mba'erepy (imposto) Art. 153, VIII oje'eva omono'ôva, 50% (cinquenta por cento), ko'ã mba'e:

a) 21,5% fundo cinco décimo por cento Fundo Participação Estado–kuéry ha Distrito Federal pegwa;

b) 22,5% Fundo Participação Municipio pegwa,oiko hagwã;

c) tres por cento, financiamiento programa setor produtivo Região Norte, Nordeste ha Centro–Oeste, instituição financeira caráter regional rupive, regional peteĩ dhe'ême rupive, semi árido Nordeste onhemoanhetévo regiãope gwãrã recurso , léipe onhe'ê haixaete;

d) peteĩ por cento Fundo Participação Municipio–kwéry, onheme'êva jasyteĩ dezembro peteilha jasy jasytateĩ árypy ome'êva;

e) 1% (peteĩ por cento) Fundo Participação Municipio–kwéry, onheme'êva jasyteĩ decêndio peteilha jasy jasypokõi árypy ome'êva;

f) 1% (peteĩ por cento) Fundo Participação Município–kwéry, onheme'ẽva jasyteĩ decendio peteĩha jasy jasy porundy aropy ome'ẽva

II – mba'erepy (imposto) produto industrializado ha mba'erepy (imposto) Art. 153, VIII oje'eva omono'õva, 10% Estado–kuéry ha Distrito Federal, exportação produtos industrializado repy rupive;

III – contribuição intervenção dominio económico Art. 177, § 4º oje'eva omono'õva, 29% Estado–kuéry ha Distrito Federal, léi onhe'ẽvaixa onhemboja'õ, alíneas “c” ha “d” inciso II parágrafo oje'eva destino onhenhangarekóvo.

§ 1º Inciso I oje'eva ojejapo hagwã, ojepe'áta mba'erepy (imposto) viru (renda) ha proventos oime ranheva natureza parte Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwéry mba'e, Arts. 157, I, ha 158, I oje'eva.

§ 2º Unidade federada oime ranheva ndaikatúi onheme'ẽ parte inciso II oje'eva tuixakwe 20% hetave, oĩramo excedente ambue participante apytépy onhemboja'õ, ko'ã rehe, inciso onhe'ẽva criterio onhangarekóva

§ 3º Estado–kuéry ome'ẽta Município–kwérapy 25% recurso inciso II caput oje'eva ojejapyhy hagwére, Art. 158, § 1º oje'eva critério mba'erepy (imposto) produto industrializado parte, ha Art. 158, § 2º oje'eva mba'erepy (imposto) Art. 153, VIII parte onhenhangarekóvo.

§ 4º Inciso III oje'eva recurso montante Estado oime ranheva guãrã, 25% Município–kwéra guãrã, inciso oje'eva léi rape.

Art. 159–A. Onhemoĩ Fundo Nacional Desenvolvimento Regional, desigualdade regional ha social onhemomixĩ hagwã, Art. 3º, III oje'eva, União recurso Estado–kuéry ha Distrito Federal onheme'ẽ rupive:

I – ojapo estudos, projetos ha obra infraestrutura ojejapo hagwã;

II – atividades produtiva emprego ha renda onhemoporã py'aguapy ome'ê, subsídio econômico ha financeiro onheme'ê avei;

III – Tembiapo onhemombareteva ha onhemoporãva arandu kapupyry ha tembiporu pyahu nhepyrũ rupive;

§ 1º Ojejokóva recurso caput oje›eva ojejoko téra ojejokóvo ojejapyhy.

§ 2º Caput oje›eva recurso ojeiporúvo, Estado–kuéry ha Distrito Federal omotenondéta projeto sustentabilidade ambiental ha carbono emissão onhemomixĩ oje›êva.

§ 3º Ko artigo oje›eva onhenhangarekóvo, Estado–kuéry ha Distrito Federal mba›epohýi caput oje›eva recurso ojeipurúvo.

§ 4º Caput oje›eva recurso Estado–kuéry ha Distrito Federal onheme›etã coeficiente individual participação rupive, ko'ã indicador rupive ojejapóva ha ko'ã peso ndive:

I – Estado téra Distrito Federal, 30% peso;

II – coeficiente individual participação Estado ha Distrito Federal Art. 159, I, “a” oje›eva recurso, 70% peso.

§ 5º Tribunal de Conta União mba›epohýi coeficiente individual participação § 4º oje›eva omyatyrõ ha ojejapova.

Art. 160. Ojejoko vai Viru oje›eva Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwérapy onheme'êvarecurso ojejoko téra ojejokóvo, ojehepy me'êva mba'repy (impostos) adicional ha acréscimo avei oïva.

§ 1º Ko artigo oje›eva ojejokóva ndojekokói União ha Estado–kuéry recurso onheme›êva:

I – Viru ojeiporúva onhehepyme'ê hagwã, autarquía ndive;

II – Art. 198, § 2º, incisos II ha III oje'eva ojejapóvo.

§ 2º Contrato, acordo, ajuste, convênio, parcelamento terá renegociação débito oime ranheva espécie, tributario avei, União ente federativo ndive ojejapóva, oĩta cláusula ojehepy me'ê va'erã repy ojejapyhy va'erã Fundo Participação ha precatório federal cota respectiva gwive ojepe'a hagwã.

Art. 161. Léi myatyrõ (complementar) mba'epohýi:

I – valor agregado Art. 158, § 1º, I oje'eva mba'ére nhemoa-nhete;

II – recurso Art. 159 oje'eva onheme'ê rehe ypykwe onhemoĩ, ojepe'ávo fundo inciso I oje'eva rateio critério, Estado ha Municipio apytépy equilíbrio socioeconómico onhemoporã hagwã;

III – Arts. 157, 158 ha 159 oje'eva participação quota ojejapo ha onhembosako'i rehe beneficiário onhangareko dhe'ê.

Nhe'ê mbyky. Tribunal quonta União ojaopóta fundo participação inciso II oje'eva quota ojejapo.

Art. 162. União, Estado–kuéry, Distrito Federal ha Municipio–kwéry onhemomandu ta, jasypa paha áry peve omono'õ rire, mba'erepy (tributo) omono'õva, recurso ojejapyhyva, viru origem tributário onheme'êva ha onheme'ê va'erã ha rateiro critério expressão numérica.

Nhe'ê mbyky. União onhemomanduva mba'ekwéry Estado ha Municipio rupive onhemoha'ângáta; Estado–kuéry, Municipio rupive.

CAPÍTULO II

VIRU PÚBLICO REHEGUA

SEÇÃO I

YPYKWE OJEJAPÓVA (NORMAS GERAIS)

Art. 163. Léi myatyřõ (complementar) onhe'êta:

- I** – viru público (finanças públicas);
- II** – dívida público okaháre ha tetãme, autarquia, fundação ha ambue entidade controle público oĩva avei;
- III** – garantia entidade público ome'êva;
- IV** – título dívida público ojechai ha ojejopy;
- V** – administração pública direta ha indireta financeiro fiscalização
- VI** – operação câmbio órgão ha entidade União, Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwéry oja póva;
- VII** – instituição oficial crédito União função onhemoĩ onhon-dive, regional gwãrã ojejapóva característica ha condição operacional onhemoanhetévo;
- VIII** – sustentabilidade dívida:
 - a) Texaukaha indicador;

b) resultado fiscal compatibilidade nível dívida trajetória ndive;

c) dívida montante trajetória limite léi onhe'ẽva onhemoa-nhetévo convergência;

d) ñembojerovia, ñembohekopyahu, ha peteĩ jejoko rehegua

e) ativos alienação de planejamento da dívida montante onhemomixĩ hagwã;

IX – condição ha limite incentivo terá benefício natureza tributária onheme'ẽ, ojehetũ terá onhemomokõi hagwã.

Nhe'ẽ mbyky. Léi myatyrõ (complementar) inciso VIII caput oje'eva ikatu onheme'ẽ Art. 167–A oje'eva proibição ojejapova.

Art. 163–A. União, Estado–kwéry, Distrito Federal ha Município–kwéry oike marandu ha dados contábeis, orçamentário ha fiscal, órgão central contabilidade União onhemoĩva periodicidade, formato ha sistema rupive, rastreabilidade, comparabilidade ha dados onhembyatyvã publicidade onhemoanhete hagwã, onhemomaranduva médio eletrônico acesso público.

Art. 164. União competência Viru ojehai anho banco central ojapóta.

§ 1º Ojejokóva banco central tesouro Nacional ha órgão terá entidade instituição financeira ÿva oime ranheva pegwarã oiporu uka ome'ẽ, direita terá indireta.

§ 2º Banco central ikatu Tesouro Nacional ojehai hagwére título ojejogwa ojehepy me'ẽ, viru oferta terá interesse omyatyrõ hagwã.

§ 3º União caixa disponibilidade banco central–pe onhemoĩta; Estado–kuéry, Distrito Federal, Município–kwéry ha órgão terá entidade Poder Público ha empresa controladas ojejapóva, instituição financeira oficial, léi onhe'ẽva oiko ojehejávo.

Art. 164–A. União, Estado–kuéry, Distrito Federal ha Município–kwéry oíke va'erã política fiscal dívida público nível sustentável oĩ hagwã, léi myatyrõ (complementar) Art. 163, inciso VIII caput oje'eva rupive

Nhe'ẽ mbyky. a elaboração ha orçamento rehegwa ojejapo ha ojeja-póva ojehexaukáva indicador fiscal compatibilidade da dívida sustentabilidade ndive

SEÇÃO II

MBOPUJEGWAPY (ORÇAMENTOS)

Art. 165. Poder Executivo onhepyrũva léi omoĩta:

I – o plano plurianual;

II – as diretrizes orçamentárias;

III – os orçamentos anuais.

§ 1º Plano plurianual omoĩva léi, forma regionalizada, administração pública federal diretrizes, objetivo ha meta capital gasto ha ambue oúva ha programa duração continuada rehegwa onhemoĩta.

§ 2º Léi diretrizes orçamentária administração pública federal meta ha prioridade oĩta, política fiscal diretrizes ha respectiva meta onhemoĩta, dívida público trajetória sustentável onhondive, léi orçamentária anual ojejapo onhemoatyrõ, léi tributaria onhambue rehe neh'ẽ, ha agência financeira oficial fomento aplicação política onhemoĩta.

§ 3º Poder Executivo onhemomarendutá, 30 (trinta) áry peve bimestre ojejopy rire, orçamento execução resume relatório.

§ 4º Plano ha programa nacional, regional ha setorial ko Constituição onhe'ẽva plano plurianual onhondive ojejapóta ha Congresso Nacional ojehexakwaa.

§ 5º Léi orçamentária anual oĩta:

I – orçamento fiscal União Poder–kuéry, fundo, órgão ha entidade administração direta ha indireta, fundação poder público omoĩva ha onhangarekóva avei;

II – orçamento inversão empresa União, direta téra indireta, capital social voto enterovéva ogwerekóva;

III – orçamento seguridade social, entidade ha órgão oĩva, administração direta téra indireta, fundo ha fundação poder público omoĩva ha onhangarekóva avei.

§ 6º Léi orçamentaria anual projeto ojehexaukáta efeito regionalizado jehaipy, receita ha gasto rehe, Inserção, anistia, remissão, subsídio ha beneficio natureza financeira, tributária ha crediticia gwivéva.

§ 7º § 5º, I ha II oje'eva orçamento, plano plurianual onhondive onhemoĩ, inhapytu'ũ mbytépe desigualdade interregional onhemomixĩ, critério populacional rupive.

§ 8º Léi orçamentaria anual ndogwerekóiva dispositivo receita jehaipy ha gasto onhemoĩ'e'yva, ojehejávocredito suplementares abertura autorização ha operação crédito contratação, receita antecipação avei, léi rupive.

§ 9º Léi myatyrõ (complementar) mba'epohýi:

I – exercício financeiro, vigência, prazo, elaboração ha organização plano plurianual, léi diretrizes orçamentária ha léi orçamentária anual rehe nhe'ẽ;

II – administração direta ha indireta gestão financeiro ha patri-

monial norma onhemoĩ, fundo onhemoĩ ha funcionamento condição avei;

III – critério execução equitativa, procedimento impedimento legal ha técnico oĩramo ojejapóva, resto pago ojejapóvo ha programação caráter obrigatório limite, Arts. 166, §§ 11 ha 12 oje'eva ojejapo hagwã onhe'ê.

§ 10. Administração mba'epohýi programação orçamentária ojejapo, médio ha medida oikotevêva ojeipurúvo, ha serviço sociedade onheme'ê onhemoanhete hagwã.

§ 11. § 10 oje'eva, léi diretriz orçamentária rupive:

I – ojejapóta meta fiscal terá gasto limite onhemoĩva dispositivo constitucional ha legal ojejapóvo ha ndojejokóiva crédito adicional abertura oikotevêva cancelamento rehe;

II – ndojejapóiva impedimento ordem técnico ojehexaukáva oĩramo;

III – ojejapóta anho gasto primário discricionário.

§ 12. Léi diretrizes orçamentaria onhemoirútá, exercício oje'eva gwārã ha, mixĩvéva, 2 (mokõi) exercício upeigwa, agregado fiscal jehaipy ha inversão recurso proporção léi orçamentaria anual ojejapóva oĩva onhemoirũ hagwã.

§ 13. Oĩva inciso III–pe § 9º–pe ha § 10, 11 ha 12 ko artígope onhemoĩta exclusivamente pressuposto fiscal ha seguridade social União rehegwa.

§ 14. Tetã áry pukukwe aja rembiaporã(Lei anual) pressupostos ikatu oĩ Ojejaporúva ojejapóva anhoite exercícios seguintes–pe, ojespecifica va'erã inversão plurianual ha umía ojejapóva.

§ 15. União onhondive ha onhenhongatu va'erã registro centralizado

projetos inversão rehegwa, oĩ va'erã, estado téra Distrito Federal ojeheja jave, por lo menos, análise viabilidade rehegwa, estimação hepy rehegwa ha marandu execução física ha financeira rehegwa.

§ 16. Umi ley onhenhe'ẽva ko artigo rehegwa onhenhangareko va'erã, oĩháme, resultado monitoramento ha avaliação políticas públicas rehegwa oje prevê va'erã § 16 Art. 37 ko Constituição-pe.

§ 17. Ojejapo hagwã ko inciso I § 11 ko artigo-pe, Poder Executivo ikatu omomichĩ téra olimitá, elaboração ha execução lei pressupostarias-pe, gastos concessão subsídios, subvenções ha beneficios natureza financeira rehegwa, inclusive umia indenizações ha restituições perdas económicas rehegwa, onhenhangareko va'erã ato jurídico perfeito rehe.

Art. 166. Umi lei projeto plano plurianual, diretrizes pressupostarias-pe, pressuposto anual ha crédito adicional rehegwa ojehexakwaa Mokõi Câmara Congresso Nacional pe, regulamento comum rupive.

§ 1º Comissão mixta permanente Senador ha Deputado pegwa onhemomba'e:

I – ohexakuaa ha onhe'ẽ lei projeto oje'e va'ekwe ko tembiapópe ha conta ojehexauka áry pype Presidente República pegwa;

II – ohexakuaa ha onhe'ẽ ha programa nacional, regional ha sectorial ojehexáva ko Constituição-py ha ojehexakwaa ha onhangareko viru nhemonyhẽha, ojejapo e'ỹre umi Comissão Congresso Nacional há de Oga Guassu pegwa, ojejapóva Art. 58 rupive.

§ 2º Emenda ojehexuka Comissão mixta-pe, ha upépe onhe'ẽ, ha ojehexakwaa, regulamento rupive, Plenário Mokõi Câmara Congresso Nacional pe.

§ 3º Emenda lei projeto pressuposto anual rehegwa téra projeto omoambuẽva rehegwa oĩkatúnte ojeaprova:

I – onhemoĩ hagwã plano plurianual ha lei diretrizes pressupostos ndive;

II – ohexauka hagwã viru eikotevêva, onhemoĩte umíva oúva gasto anulação gwive, ojepe'a hagwépe umíva oja póva:

a) dotação tapixa ha cargo rehegwa;

b) dívida rembiapo;

c) transferência tributária constitucional Estado, Município ha Distrito Federal–pe;

III – onhemongu'e hagwã:

a) Ojapo jehexa jevy ha ojejapo e'ỹva rehe jehexakuaa ndive;

b) Tetã rape pyahu jehai ndive onhembojoaju lei projeto rehe

§ 4º Emenda lei projeto diretrizes pressupostos rehegwa ndoaprovái onhemoneĩ' e'ỹramo plano plurianual ndive.

§ 5º Presidente da República ogwereko direito omondo hagwã marandu Congresso Nacional–pe oipytyvõ hagwã projeto oje'e va'ekwe ko tembiapópe onhepyrũ e'ỹrõ votação Comissão mixta–pe, pehẽngwe onhemoambue va'erã rehe.

§ 6º Lei projeto plano plurianual, diretrizes pressupostaria ha pressuposto anual rehegwa omondo Presidente da República e Congresso Nacional–pe, lei complementar rupive oje'e va'ekwe Art. 165, § 9º–pe.

§ 7º Ojejapo projeto oje'e va'ekwe ko tembiapópe, ojejapo e'ỹre oje'e va'ekwe ko seção pe, hembiaapo kwéype norma processo legislativo rehegwa.

§ 8º Recurso ojepe'a hagwépe veto, emenda téra rejeição lei projeto

pressuposto anual gwive, gasto oĩ'ỹva ojeporu ikatu, ojehexa ramo, crédito especial terá suplementares rupive, lei autorização previa ha específica ndive.

§ 9º Emenda individual lei projeto pressuposto rehegwa oaprovava 2% limite-pe (mokõi por cento) receita corrente líquida exercício anterior projeto omonde va'erã gwive, onhemongu'e hagwépe pe mitã pehêngwe ojehaykwerã hagwã ação ha tembiapo público saúde-pe.

§ 9º-A § 9º ko tembiapópy oje'e va'ekwe limite gwive, 1,55% (peteĩ ha po'apy por cento) onhemomba'e emenda Deputado pegwa ha 0,45% (irundy po'apy por cento) Senador kwéry;

§ 10. Ojejapóva montante ojehappykwerã hagwã ação ha tembiapo público tesãi rehegwa ojehexáva § 9º-pe, oikéhápe hepykwe, ojehexakuaa hagwã ojejapóva inciso I § 2º Art. 198-pe, oproibi hagwã ojehappykwerã tapixa l ojehepyme'ẽ terá cargo social rehe.

§ 11. Ojeruréva execução pressupostos há financeira programação óuva emenda individual gwive, montante onhemomixíva limite oje'e va'ekwe § 9º ko tembiapópy, critério rupive execução equitativa programação ojehexáva lei complementar ojehexáva § 9º Art. 165 ko Constituição-pe, onhemongu'e hagwépy oje'e va'ekwe § 9º-A kotembiapópe.

§ 12. Garantía execução oje'e va'ekwe § 11 ko tembiapópe ojejapo avei programação oike porandu bancada parlamentar Estado terá Distrito Federal pegwa emenda rupive, montante 1% limite-pe (peteĩ por cento) receta corrente líquida ojejapóva exercício anterior-pe.

§ 13. Programação ojehexáva §§ 11 ha 12 ko tembiapópe ndojerurúi execução oĩramo impedimento técnico.

§ 14. Ojejapóva oje'e va'ekwe §§ 11 ha 12 ko tembiapópe, órgão executor onhema'ẽ hagwã, lei diretrizes rupive orçamentárias, cronograma análise ha verificação possível impedimento progra-

mação rehegwa ha procedimento ojeikotevêva omoesakã hagwã execução montante rehegwa.

§ 16. Transferencia obrigatória União gwive execução programação ojehexáva §§ 11 ha 12 ko tembiapópe ojehappykwerã hagwã Estado, Distrito Federal ha Municipio–pe, ndojegwerekói ente federativo beneficiário rehe ha ndoikei cálculo base receita corrente líquida–pe gasto limite tapixa rehegwa oje'e va'ekwe Art. 169–pe.

§ 17. Hembyre opagava oúva programação pressupostos ojehexáva §§ 11 ha 12 ko tembiapópe ojehexakuaa ikatu execução financeira ojejapóva hagwã 1% limite–pe (peteĩ por cento) receita corrente líquida exercício anterior projeto lei omonde gwive, programação emenda individual rehegwa, ha 0,5% limite–pe (po'apy por cento), programação emenda bancada parlamentar Estado terá Distrito Federal pegwa rehegwa.

§ 18. Ojehexáramo reestimativas receita ha gasto ikatu ombohasa hagwépe meta resultado fiscal ojehexáva lei diretrizes pressupostos–pe, montante ojehexáva §§ 11 ha 12 ko tembiapópy omomixĩ ikatu, omomixĩve hagwã proporcionar limitação ojapóva gasto discricionário rehe.

§ 19. Ojeconsidera equitativo execução programação caráter obrigatório onhema'êva critério objetivo ha imparcial ndive ha onhemomba'éva igualitario ha impersonal emenda ojehexauka va'ekwe rehe, ojehexakuaa e'ÿre autoría, onhemongu'e hagwépe oje'e va'ekwe § 9º–A ko tembiapópe.

§ 20. Programação oje'e va'ekwe § 12 ko tembiapópe, onhe'êvo inversão onhepyrũva ha ojejapóva hetave 1 (peteĩ) exercício financeiro terá ojejapóma va'ekwe, onhemomba'éva emenda mesma bancada estatal rupive, áry pype, obra terá empreendimento onhemohu'ã peve.

Art. 166–A. Emenda individual impositiva ojehexauka va'ekwe projeto lei pressupostos–pe anual rehegwa oike ikatu recurso Estado, Distrito Federal ha Municipio–pe rupive:

I – transferência especial;

II – transferência finalidade definida ndive.

§ 1º Recurso omonde va'ekwe ko tembiapópe rupive ndoikei Estado, Distrito Federal ha Município receita-pe repartição ha cálculo limite gasto pessoal ativo ha inativo rehegwa, oje'e va'ekwe § 16 Art. 166-pe, ha endividamento ente federado rehegwa, oproibi, oime raẽva caso, recurso oje'e va'ekwe ko tembiapópe ojehapykwerã hagwã ojehepyme'ê pessoal rehe:

I – gasto pessoal ha cargo social ativo, inativo ha pensionista rehegwa;

II – cargo dívida rembiapo o rehegwa.

§ 2º Transferência especial oje'e va'ekwe inciso I ko tembiapópe, recurso:

I – omonde direto ente federativo beneficiado-pe, ojejapo'ỹre convênio téra instrumento similar;

II – onhemomba'e ente federativo-pe transferencia financeira ojejapóvo;

III – ojehapykwerã programação finalística âmbito competencia Poder Executivo ente federativo beneficiário pegwa, onhemongu'e hagwépe oje'e va'ekue § 5º ko tembiapópe.

§ 3º Ente federativo beneficiário transferência especial oje'e va'ekwe inciso I ko tembiapópe ogwereko direito oike hagwã contrato cooperação técnica onhangareko hagwã execução pressupostos-pe recurso ojehapykwerã aja.

§ 4º Transferência finalidade definida oje'e va'ekwe inciso II ko tembiapópy, recurso oĩ:

I – vinculado programação ojehexáva emenda parlamentar–py;

II – aplicado à competência cia constitucional União pegwa.

§ 5º Oikotevêva 70% (petei por cento) transferência especial oje'e va'ekue inciso I ko tembiapópe ojehappykwerã va'erã gasto capital rehe, onhemongu'e hagwépe proibição oje'e va'ekwe inciso II § 1º ko tembiapópe.

Art. 167. Oproibido:

I – programa terá projeto onhepyrũ oike e'yhãpe lei pressupostos anual–pe;

II – gasto ojejapo terá obrigação direta oje'u ohasávo crédito pressupostos terá adicional;

III – operação crédito ojejapo ohasávo montante gasto capital, onhemoi'va hagwépy crédito suplementar terá especial finalidade Oikotevê, oaprova Poder Legislativo enterovéva absoluta rupive;

IV – Receita imposto vinculação órgão, fundo terá gasto ndive, onhemoi hagwépe repartição produto arrecadação imposto oje'e va'ekwe Art. 158 ha 159–pe, destino recurso ação ha tembiapo público tesãi rehegwa, desenvolvimento ha nhembo'e katupyry mba'erepy ha realização atividade administração tributaria rehegwa, ojehexáva Art. 198 § 2º, 212 ha 37, XXII rupive, ha garantia onheme'êva operação crédito antecipação receita rehegwa, ojehexáva Art. 165 § 8º–pe, avei oje'e va'ekwe § 4º ko tembiapópe;

V – crédito suplementar terá especial ojepe'a autorização legislativa tembiapo apopy nhemoha'ãnga oima ojejapo e'yre ha recurso ojehexauka e'yre;

VI – transposição, remanejamento terá transferência recurso categoria programação gwive ambue terá órgão gwive ambue, autorização legislativa previa ojejapo'yre;

VII – crédito ilimitado onheme'ẽ téra ojeporu;

VIII – ojeporu, autorização legislativa específica ojejapo'ỹre, recurso pressupostos fiscal ha seguridade social pegwa ojeiporu necessidade téra déficit empresa, fundação ha fundo rehe, oikehápy oje'e va'ekwe Art. 165 § 5º–pe;

IX – fundo onhemoĩ oimeraẽva teko, autorização legislativa prévia ojejapo e'ỹre.

X – transferência voluntária recurso ha empréstimo onheme'ẽ, oikehápe antecipação receita, Governo Federal ha Estatal ha instituição financeira pegwa, ojehepyme'ẽ hagwã gasto pessoal ativo, inativo ha pensionista, Estado, Distrito Federal ha Município pegwa.

XI – ojeiporu recurso oúva contribuição social oje'e va'ekue Art. 195, I, a, ha II–pe, gasto ojejapo ojojáva benefício pago regime geral previsão social oje'e va'ekwe Art. 201–pe.

XII – ojehexáva lei complementar oje'e va'ekwe § 22 Art. 40–pe, ojeiporu recurso regime próprio previsão social, oikehápey valor fundo ojehexáva Art. 249–pe, gasto ojejapo ojojáva benefício previsão pago fundo vinculado upéva rehe ha gasto ojeiko-tevẽva organização ha funcionamento rehe;

XIII – transferencia voluntaria recurso, aval oñeme'ẽ, garantía ha subvenção União pegua ha empréstimos ha financiamento instituição financeira federal pegwa Estado, Distrito Federal ha Muinicipiope regra general organização ha funcionamento regime próprio previsão social jave.

XIV – fundo público onhemoĩ, ojehexáramo hembiaipo ikatu ojehupyty receita pressupostos específica vinculação rupive téra execução direto programação pressupostaria ha financeira órgão téra entidade administração pública rupive.

§ 1º Oimeraêva inversão execução ohasáva peteĩ exercício financeiro ndonhepyrũ oiike e'ÿrõ plano plurianual–pe, téra lei autorização oiike hagwã, pena delito responsabilidade reheve.

§ 2º Crédito especial ha extraordinário ogwata exercício financeiro autorização va'ekwe pegwa, autorização ato osê e'ÿramo irundy áry pahagwe exercício pegwa, upévare, ojepe'a limite saldo rupive, oiike pressupostos exercício financeiro upeigwa–pe.

§ 3º Crédito extraordinário ojepe'a onhemoneĩnte gasto imprevisível ha urgente ojejapo hagwã, nhorairõ gwasu, Comissão interna téra calamidade públicaouva, onhemongu'e hagwépe oje'e va'ekwe Art. 62–pe.

§ 4º Onhemongu'eta receita vinculação oje'e va'ekwe Art. 155, 156, 156–A, 157, 158 ha inciso I «a», «b», «d», «e» ha «f» ha inciso II Art. 159 ko Constituição–pe ojehepyme'ê hagwã dívida União ndive ha onheme'ê hagwã garantia téra contra garantia.

§ 5º Transposição, remanejamento téra transferência recurso categoria programação gwive ambue onhemongu'eta ikatu, âmbito atividade ciência, tecnologia ha inovação pegwa, omohesakã hagwã resultado projeto limitado função ko'áva pegwa, Poder Executivo ato rupive, ojeikotevê e'ÿre autorização legislativa previa ojehexáva inciso VI ko tembiapópe.

§ 6º Ojehexakuaa hagwã exercício financeiro onhepyrũ e'ÿvo inciso III ko tembiapópe oje'e va'ekwe limite rehegwa, operação crédito receita gestão dívida pública mobiliária federal ojejapóva ojehexakwaa exercício financeiro gasto ojejapóva pegwa.

§ 7º Lei nomoingéi téra nombohasa mo'ãiva cargo financeiro serviço público onheme'ê gwive, oikehápe gasto pessoal ha cargo, União, Estado, Distrito Federal téra Município–pe, ha financeira ojehechaka e'ÿre gasto ojejapo hagwã téra transferência recurso financeiro ojeikotevêva ojehepyme'ê hagwã ojehexaka e'ÿre, onhemongu'e hagwépe obrigação oje'u espontâneamente ente federado

pegwa ha umíva oúva salario mínimo ojehexáva inciso IV Art. 7º ko Constituição–pe.

Art. 167–A. Ojehexáramo 12 áry ohasávo, relação gasto corrente ha receita corrente ohasávo 95% (po'apy ha po por cento), Estado, Distrito Federal ha Município âmbito pegwa, ogwereko direito Poder Executivo, Legislativo ha Judicial, Ministerio Público, Tribunal conta ha Defensoria Pública ente pegwa, oïvo upéixa, ojejapo ajuste fiscal mecanismo proibição.

I – onheme'ẽ, oimeraẽva título, ventaja, hetave, reajuste terá adequação remuneração membro Poder terá órgão, servidor ha empregado público ha militar pegwa, ojepe'ávo sentença judicial transitada ha ojejulga terá determinação legal ojejapóva onhepyrũ mboyve medida oje'e va'ekwe ko tembiapópe;

II – cargo, tembiapo terá função ojejapo ojehexáva gasto aumento;

III – carreira estrutura onhemoambue ojehexáva gasto aumento;

IV – tapixa onheme'ẽ terá onhemomba'apo, oimeraẽva título, onhemongu'e hagwépe:

a) tembiapo pe oipyhy viru ha direção reposição ojehexáva gasto aumento ojejapo e'ỹva;

b) Ojejujavéva oïva mba'apohára moatyrõ terá oveve puku mba'apohára rekogwarã;

c) tembiapo sapy'agwava oje'e va'ekwe inciso IX Art. 37 ko Constituição–py; ha

d) temporal reposição tembiapo militar ojejapo ha mbo'epy kwéry órgão formação militar pegwa;

V – concurso público ojejapo, onhemongu'e hagwépe moatyrõ (vacância) reposição ojehexáva inciso IV ko tembiapópy se;

VI – auxílio, vantagem, bono, abono, verba representação têm benefício oimeraêva natureza ojejapo têm ojehekáva, oikéhápe indenização caráter, membro Poder, Ministerio Público têm Defensoria Pública ha servidor ha empregado público ha militar pegwa, têm avei dependente pegwa, onhemongu'e hagwépy sentença judicial transitada ojejulga têm determinação ha'eteewa ojejapóva onhepyrũ mboyve medida oje'e va'ekwe ko tembiapópy;

VII – viru ojeiporu obrigatório ojejapo;

VIII – Tembiporu ojejapo ojehexáva viru ojeiporu obrigatório reajuste ohasáva inflação variação, onhemongu'e hagwépe poder aquisitivo preservação oje'e va'ekwe inciso IV Art. 7º ko Constituição–py;

IX – programa ha línea financiamento ojejapo têm ojehekáva, avei remissão, renegociação têm financiamento dívida ojehexáva gasto aumentó subsidio ha subvenções ndive;

X – oipytygwõ têm benefício natureza tributaria onheme'ê têm ojehekáva.

§ 1º Ojehecháramo gasto corrente ohasávo 85% (po'apy ha po por cento) receita corrente, ohasá'yramo porcentagem oje'e va'ekwe ko tembiapópe, medida ojehexáva upépe ikatu, opaite têm pehëngwe, ojejapo Poder Executivo mburuvixa ato rupive vigência mediata ndive, ogwereko direito ambue Poder ha órgãoautônomo ojejapo hagwã hembiapó kuérape.

§ 2º Oje'e va'ekwe § 1º ko tembiapópe ato onhemondo va'erã, urgência regime py, Poder Legislativo ohexakuaa hagwã.

§ 3º Ato opa eficácia, onhemongu'e hagwépy ato ojejapóva vigência jave,;

I – ojeheja íxupe Poder Legislativo;

II – 180 (são pa) día ohasávo ohexakwaa e'ÿre;

III – ojehexávo ndoĩma oje'e va'ekwe § 1º ko tembiapópe, oje-aprova rire Poder Legislativo rupive.

§ 4º Oje'e va'ekwe ko tembiapópe apuración ojejapo va'erã peteĩ jasy mbyte.

§ 5º Oje'e va'ekwe ko tembiapópe disposición:

I – anoĩ obrigação pago futuro ente Federação pegwa téra direito ambue tetã virurã rehe;

II – ndoanulái, ndodispensái téra ndosuspendái cumprimento disposição constitucional ha legal onhe'êva meta fiscal téra límite máximo gasto rehe.

§ 6º Ojehexáramo oje'e va'ekwe ko tembiapópe, ojejápope peve tembiporu opáva ojehexáva upépy opa Poder ha órgão oje'e va'ekue upépe, Tribunal Conta declaração rupive, oproibi:

I – onheme'ê, oimeraêva ente Federação pegwa, garantía ente oĩva upépe;

II – operação crédito ojejapo ente oĩva upépe ambue ente Federação ndive, direito téra fundo, autarquia, fundação téra empresa estatal dependente rupive, ojejáporamo novação, refinanciamento téra postergação dívida oje'u mboyve rupive, onhemongu'e hagwépe financiamento destino projeto específico ojejápova operação tipo agencia financeira oficial fomento pegwa rupive.

Art. 167–B. Estado calamidade pública ámbito nacional oĩ aja, odecreta Congresso Nacional iniciativa privativa Presidente República rupive, União onhemboatu va'erã regime extraordinário fiscal, financeiro ha contratação ojejapo hagwã necessidade oúva upéva gwive, ojejapo hagwã pe anho urgência onhemoneĩ'ÿva regime regular ndive, ojehexáva Art. 167–C, 167–D, 167–E, 167–F ha 167–G ko Constituição-py.

Art. 167–C. Ojejapo hagwépe exclusivo calamidade pública ha efeito social ha económico enfrentamento, período duração pegwa, Poder Executivo federal ogwereko derecho oiporu processo simplificado contratação tapixa, carácter temporal ha emergencial, ha obra, serviço ha compra onhemoneiva, oi hagwápe, competência ha igualdade condição opavépe concursante, ojejapo e'ÿre oje'e va'ekue § 1º Art. 169 contratação oje'e va'ekwe inciso IX Art. 37 ko Constituição–py, dispensa limitado situação oje'e va'ekwe upéva pegwa, controle órgão competente ojejapo e'ÿre.

Art. 167–D. Proposição legislativa ha Poder Executivo ato propósito exclusivo calamidade ha consequência social ha económica enfrentamento, vigência ha efeito limitado duração pegua, ojehechávo gasto obrigatório carácter continuando ojejapo'ÿva, ojejapo dispensa limitação legal, expansão terá aperfeccionamiento ação governamental ojehexáva gasto aumento ha incentivo terá beneficio natureza tributaria onheme'ë terá ojehekáva ojehexáva renuncia receta.

Nhe'ë mbyky. Calamidade pública âmbito nacional oje'e va'ekwe Art. 167–B oi aja, ndojejapói oje'e va'ekwe § 3º Art. 195 ko Constituição–py.

Art. 167–E. Ojejapo dispensa, exercício financeiro opápe calamidade pública âmbito nacional oi aja, oje'e va'ekwe inciso III Art. 167 ko Constituição–py.

Art. 167–F. Calamidade pública âmbito nacional oje'e va'ekwe Art. 167–B ko Constituição–py oi aja:

I – ojejapo dispensa, exercício financeiro opápe calamidade pública oi aja, limite, condição ha ambue restrição aplicável União contratação operação crédito rehe, avei verificação;

II – superávit financeiro ojehexáva 31 dezembro anho mediatamente anterior reconhecimento gwive ojehappykwerã ikatu gasto ouva medida combate calamidade pública âmbito nacional rehe ha dívida pública pago rehe.

§ 1º Lei complementar oĩkatú onhemoanhete ambue suspensão, dispensa ha alojamento aplicável estado calamidade pública âmbito nacional oĩ aja.

§ 2º Oje'e va'ekwe inciso II ko tembiapópe ndojejapói recurso rehe:

I – oúva repartição receita Estado, Distrito Federal ha Município–py;

II – oúva vinculação ojehexáva Art. 195, 198, 201, 212, 212–A ha 239 ko Constituição–py;

III – ojeiporúva jehaipy receita oúva ime'ẽmby téra ojeporu ukáva compulsório, transferência ojeúva finalidade determinada atenção hagwã téra receita capital produto operação financiamento ojejapóva finalidade contratual determinada ndive.

Art. 167–G. Oje'e va'ekwe Art. 167–B hipóteses pegwa, ojejapo União–pe, calamidade pública opa peve, proibição ojehexáva Art. 167–A ko Constituição–py.

§ 1º Oje'e va'ekwe Art. 167–B medida combate calamidade pública hipóteses pegwa vigencia ha efeito ohasá e'ỹramo duração, ndojejapói proibição oje'e va'ekue inciso II, IV, VII, IX ha X Art. 167–A ko Constituição–py.

§ 2º Oje'e va'ekwe Art. 167–B hipóteses pegwa, ndojejapói oje'e va'ekwe inciso I «c» Art. 159 ko Constituição–py, transferência oje'e va'ekwe upéva ojejapo va'erã mesmo montante omonde va'ekwe exercício anterior calamidade decretação gwive.

§ 3º Oĩ porã Estado kuéra, Distrito Federal ha Município kuéra ogueroguata hañua umi jokoha oje'éva caputpy, ko artigo he'iháicha, oñemoĩta hikuái avei umi § 6º, Art. 167–A pe oĩva Ko Constituição–pe, peĩcha ojapotaháicha avei Tetã Guasu União, opytávo peve ijejapóva ko'áva rehe.

Art. 168. Umi recurso onhemomixĩva dotação pressupostaria rehe-gwa, oikéhápe crédito suplementario ha especial, ojehappykwerãvá órgão Poder Legislativo ha Judicial, Ministério Público ha Defensoria Pública pegwa, omonde umíve peve 20 peteĩ áry py, duodécimo rupive, lei complementar rupive oje'e va'ekwe Art. 165, § 9º–py.

§ 1º Ojehejáva viru nhembohasa virurã oúva ombohasava duodécimo gwive.

§ 2º Viru mbovy hembyva oúva pytyvõ omonde va'ekwe ko tembiapópe rupive ome'êjevy va'erã caixape único tesouro ente federativo pe, téra ipype ojepe'a va'erã nhepyrumby kwenta duodécimo exercício upeigwa gwive.

Art. 169. Tapixa omba'apova ha ndopa'apoiva viru jeiporu ha pensionista União , Estado, Distrito Federal ha Município pegwa ndoikói ohasávo limite ojehexáva lei complementar–pe.

§ 1º Oimeraêva mbareteve onheme'êva téra jehepyme'ê mbohe-ta, tembiapo rá, téra função ojejapo téra carreira estrutura onhe-moambue, avei pessoal onheme'ê téra onhecontrata, oimeraêva título, órgão ha entidade administração direta téra indireta pe-gwa, oikéhápe fundação ojejapóva ha onhangarekóva poder pú-blico rupive, mante ojejapo:

I – oĩrõ mboja'opy pressupostos previa oikatúva jeiporu tapixa ojehexákwa va'erã ha hetave oúva upéva gwive ojejapo hagwã;

II – oĩrõ autorização específica lei diretrizes pressupostaria–pe, ojepe'ávo empresa pública ha sociedade economía mista.

§ 2º Lei complementar oje'e va'ekwe ko tembiapópe ojehexáva adaptação parâmetro ojehexáva upépe ohasávo, suspende imediato oparte reparte real federal téra estatal Estado, Distrito Federal ha Município–pe ndonhemongu'éiva limite oje'e va'ekwe.

§ 3º Ojejapo hagwã límite ojehexáva ko tembiapópe, lei complementar oje'e va'ekwe mba'erepy áry ojehexáva jave, União, Estado, Distrito Federal ha Município oiporu va'erã ko'ã nhemoĩ porã rupive:

I – omomixĩva por lo menos 20% (vinte por cento) gasto cargo Comissão ha função confiança rehegwa;

II – omba'apova onhemboyke omba'apohágwi.

§ 4º Ojejapóramo medida § 3º rupive ndoikatúi ojejapo hagwã lei complementar oje'e va'ekwe determinação, servidor oĩmava ikatu cargo, ojehexávo ato normativo motivado oimeraẽva Poder pegwa omoha'ãnga atividade funcional, órgão terá unidade administrativa pessoal redução objeto rupive.

§ 5º Omba'apova onhemboyke omba'apohágwi § 4º rupive ogwereko direito indenização onhemomixĩva peteĩ áry remuneração anho tembiapo pegwa.

§ 6º Cargo redução objeto ojehexáva § 4º–pe considera extinto, oproibi cargo, tembiapo terá função ojejapo atribuição irundy ro'y peve.

§ 7º Lei federal onhe'êta norma general ojejapóva oje'e va'ekwe § 4º–pe.





TÍTULO VII

DA ORDEM ECONÔMICA E FINANCEIRA

CAPÍTULO I

ONHEMOHENDA AKUE GERAIS DA ATIVIDADE ECONÔMICA

Art. 170. eremba'apokaty há ndemboete jotu nde kuenta haicha há opapy eremba'apotarã nde, há oreparã'arã nde rembiapoarã mbaechapa ohota ndevu há umi mburuvicha kueru omanha nderehe.

I – eremba'apova nheanho ete guasu;

II – ndembaé ete'eva ;

III – ojepohyva imbae'te'erehe ;

IV – opape hae ija ;

V – onhagarekova hese ;

VI – enhangahekoarã ka'aguyrehe, mbaechapa erjapovaerã, ponoke ehe'ity ka'aguy upevape oiane tembiapo e erjapovaerã pe processo erechuka havã;

VII – redução das desigualdades erehechakua'árã regionais ha sociais;

VIII – erehekavaerã tembiapo rehe

IX – enhagareko porã'arã tembiapo rendarehe tuicha há michi-vaerehe ojapo oñondive leikuéra Brasíliape, há oguerékóva ijapy-tu'ũ renda ha ijapoha renda ko Tetã ryepýpe.

Nhe'e petein erenhagara'arã tembiapo vy'apopy umi atividade econômica, independentemente de autorização de órgãos públicos, salvo nos casos previstos em lei.

Art. 172. Ha leipe oiva omohenda porãvaerã há nacional, os investimentos de capital estrangeiro, incentivará os reinvestimentos e regulará a remessa de lucros omoiporã mbareimarã tempiapo pe vaerã.

Art. 173. Anivytejoty erejapovaerã oimeva pe Constituição, ha exploração direta de atividade econômica pelo Estado só será permitida quando necessária erejapovaerã tembiapo tekojojapy he'i, há peva já oima ave pe leipe.

§ 1º ha leipe oiva pe estatutope ha jurídico da empresa pública, ha sociedade de economia há'e kuery ko ijary, haekuery omanha-pukuhina nderenmbiaporehe:

I – nde nderembiapo há'e social pe eremanha'arã Estado e pela sociedade;

II – umi oikova propriedade privados he'i há'e kuery ojerovia 'ave pe estadorehe ojapohavã ichupe direitos e obrigações civis, comerciais, trabalhistas e tributários;

III – tendota ojapovaerã tembiapo rehegua, ojoguahavã umi e contratação de obras, serviços, compras e alienações, observados os princípios da administração pública;

IV – mbaechapa pe constituição rembiapo hae kueru oiva pe conselhos de administração e fiscal, com a participação de acionistas minoritários;

V – nde eremandata há rehechagua'ata (O que seria, verificar) mbaechapa omba'apo haekuery responsabilidade dos administradores.

§ 2º eremba'apojave pe tembiapo rendapu há umi públicas ha sociedades ha economia mista daikatui ijapu há ombote'evaerã ojapovaerã fiscais daikatui ojarã heta setor privado he'i.

§ 3º ko lei he'i ojapovaera há ohechava'erã mba'echapa ojapovaerã umi empresa pública há Estado e a sociedade ndive .

§ 4º – daikatui ijapu pe poder econômico ohecharãmo umi mercados rehekua hae kuera upechrã umi ojoguavaa'a hepyetereirãmo upechrarã he'i opa mercados he'i.

§ 5º upecharã hembypa ndevy renhagareko havã upe pe jurídica rehegua ndeve hembypa punições compatíveis com sua natureza, nos atos praticados contra a ordem econômica e financeira e contra a economia popular.

Art. 174. Mbaecha upeva erejapojeyta upeva ohoporã mbajevy havã tembiapo rehegua há plata rehegua, Estado ojapovaerã lei rekoeterupi há omanha'arã pe tembia'aporehe incentivo e planejamento, sendo este determinante para o setor público e indicativo para o setor privado.

§ 1º há lei he'i omohakãmba he'i, maechaetea ojapovaerã desenvolvimento nacional equilibrado, mavapa ojarata há omosarambita pe planos nacionais e regionais de desenvolvimento rehegua .

§ 2º há lei he'i ojohyporã mba ojapovae cooperativismo e outras formas de associativismo he'i.

§ 3º ko Estado oime pe garimpeiro ndive he'i, há ojapova cooperativa há umia kuera omanha'arã ka'aguyrehe, há umia kueru ojeporekava umiarehe he'i.

§ 4º há umi cooperativas ojapova hae kueru ipyaeerã umi tembiapo ojapohavã onhagareko ve hesekuery, há oive plata ichupekuery, há

umia minerais garimpáveis ojpova'epe , pe jamba'apovaepe upe-
akuerype, Art. 21, XXV, na forma da lei.

Art. 175. Ohechavaerã umia pe Poder Público, oivaepe pe leireko-
etepu, upechara oguerovia ha ejapokaty he'i ichupekuera prestação de ser-
viços públicos ojapo ichupe .

Nhe'e petein . lei reko'etepu :

I – oime pe tembiapo guasu hera vae empresa he'iva ko ojapo
nhe'e marandu, ojapohavã tembiapo joja há peva he'i contrato,
ohechavaerã maetemiapo po ojapota, hae kueru omohenda há
ejapocatu he'iramo erejapovaerã.

II – onhangarekovaerã oipuruva mbaerehe;

III – há política kuery rehegua

IV – erechukaporã nde rembiapo .

Art. 176. Omboumajave ndeve plata, heta há michiparae, pe
nderemiapo havã , umi recursos minerais e os potenciais de energia hi-
dráulica constituem propriedade distinta da do solo mi há'egueru mba'e
umi plata, há ereiporu União mbae há nde mba'e erejapoma vaekue pe
tembiapo ndehokohapu.

§ 1º dhe'e jehai akue há tembiapo rehegua, há umi plata rehegua o
«caput» deste artigo hae he'iramo erejapo havã py'ae tembiapo,
oivaerã pe mbarete União ndedive, erejapo havã tembiapo, umi
fronteira rehe há terra indígena he'i, umi ava rekoahapy pyae ojapo
havã tembiapo guasu.

§ 2º – ojarãvaerã pe projeto tembiapo pe yvy jará rehegua, há upeva
rehegua oimeva pe lei pe ave mbaecha erejapohavã upevae.

§ 3º A autorização de pesquisa será sempre por prazo determinado,
e as autorizações e concessões previstas neste artigo não poderão

ser cedidas ou transferidas, total ou parcialmente, sem prévia anuência do poder concedente

§ 3º ejapokaty pe onhembombeu akue rehegua, omboypyhague peve, upeva rehegua oiave pe artigo daikatui ererova há daikatyi ave erembombeu pa rei enteroveape.

§ 4º ikatuma ojapo há ani erejapo he'i, ererekorãmoa mbarete tembiapo pe energia renovável de capacidade reduzida rehegua .

Art. 177. Tembiapo jagara haty monopólio da União:

I – pe eremonhe'e akue umi tembiapo heregua, petróleo e gás natural e outros hidrocarbonetos fluidos rehegua.

II – já oikua'a porãmba si petróleo nacional nhadembaeva se haeparae mbobyругua mbae;

III – oguerojava tembiapokue iporãva, ome'eporãmba'arã okuerahamajate pe ijara kuerype.

IV – tyrurã y'guasurupigua hae oguerojava heta petróleo há pe oguerojava tekohaguasugui he'iva pe petróleo produzidos no País,omboguatahava pe tyruhã , opa mba'e ojerojavaerã pe omboguata pe yrupi;

V – ko dhe'e mbombeu akue, ojapoporãmba pe reprocessamento, a industrialização e o comércio de minérios e minerais nucleares e seus derivados, com exceção dos radioisótopos há umia kuera ndeive há ojapovaerã dhe'e pe ojejogua haty ndive omaevende hava upeva rehegua oime permissão, conforme as alíneas b e c do inciso XXIII do **caput** do Art. 21 desta Constituição Federal.

§ 1º há pe União ojarãvaerã empresa ndive, ohechavaerã mbae tembiapo kova herehegua oiva incisos I a IV deste artigo observadas as condições estabelecidas em lei.

§ 2º lei rehegua § 1º disporá sobre:

I – omohendapama kuri ojavohavã opa tey'irupi pe ome'eta kuri petróleo tekoha guasurupi ohechata;

II – orechama mbaechapa ojavota tembiapo havã;

III – omohenda há mo'okuypo ou upe tembiapo peteĩ hendagui pe Uniao kui;

§ 3º há lei pe he'i oimatearã tytyrãhe hegua , ha ome'evaerã energia radioativos nderekoha guasurehe.

§ 4º ha lei pe omohendaha ome'ehavã plata rehegua, imbarete umi comercialização de petróleo, pe gás natural pe álcool rembiuva upevahere onhantende vaerã haimbaeteguarehe;

I – omombeu akue ombohasavaerã ndeve:

a) daikatui ojavopeteichapa ojeporu havã;

b) omomicharã há omondo havã pe ojejapoakuepe pe Poder Executivo, daikatui ojavopoma disposto no Art. 150,III, b;

II – onhembyaty akuepe plata ohovaerã ombohera akuepe

a) oguerahauka jey peteĩ porã pytyvõrã oñembopyréva hepy rehe téra oguerahauka havã takuare'ẽ ñanam-bi (álcool combustível), yvytu tata (gás natural) ha umi heñói va'ekue chuguikuéra, avei petróleo rehegua heñói va'ekue.

b) plata oimeva há ombouva pe ambientais há indústria do petróleo e do gás;

c) plata he'i oinvoi umi mbaeryrurã kuerapevaerã.

d) ojepagavaerã umi mbaeryrurãrehe ojeporu havã entero-
vea kuetemaguive.

Art. 178. Há leipe oi dhe'e mbarete umi mbaeryru rehegua, há oguerahava mbaeryru yvaterupikua, yrupigua, há mbaeryru yvyeterupigua, há oimeave pe mbaeryru ohova mombyru yvy amboae rupi orekomaguive dhe'e porã pe firmados pela União, atendido o princípio da reciprocidade.

Nhe'e petein. mbaeryru oiva ypykua, oimate ave pe leipe, há umi mbaeryru oiva há'e okuerahava ojavova oro ha tembijogua'akue, há mo quente pe yrypi, há'e kuery orekovaerã mbacarapa uguata pe yrupi ohohavã he'i.



TÍTULO VIII

DA ORDEM SOCIAL TEKO JOJA REHEGUA

CAPÍTULO VI

KA'AGUY REHEGUA MEIO AMBIENTE

Art. 225. Enterovea oiporuvaerã ka'aguy nhembohokuy jevy akue, onhangarekovaerã oiporyrã pe ka'aguy, há ka'aguy oreko tekoporãmba há pe poder publica onhangaregovaerã ha omboetevaerã há oreparã'arã umi chaguarehe ponohavã oity ka'guy guasy, há enteroveape upeva iporã.

§ 1º erejarãntarã nde mbaretepe ndedireito eremboimbaetearã dhe'ê pe hendapy pe Poder Público:

I – enhagareko há erembohokuy jevytarã, umi heko ymarupi, umi ka'aguy upeicha nde erejapoma pe ecológicos essenciais he'iva há tembiapo rehegua há pe ecológico das espécies e ecossistemas ka'aguy rekoha;

II – erenhagarekovaerã umi opambaerehe akatykuerã jopa'rapa oivã nhandembytepe, há ojpovaerã tembiapo oikua'a havãicha, do'hoiparac onhoakãrupi há upevaerehe material genético;

III – nhembohenda, opapy he'i umi Federação, há yvy oimatearã upeichaguape omohenda porã, há onhatende hesequierarehe, há onhemoiarã pe leipe haeteguava oiporu há, erekohavã mbarete há enterovea oikua'a havãicha pe uvy rehegua.

IV – katuma, oiva pe leipe, ejapomarã tembiapo porã imandu'aporã havã pe tembiapo erejpovarehe, ka'aguyrehe kueryre,

há ohechuca porã mba'arã tembiapo porã pe publicidade pe he'i;

V – Oguereko va'erã ñangareko ha ombojere porã pe apo, pe ñemu ha pe jepuru opaichagua tembiporu, tape apo ha mba'ekua-arã ikatúva omokañy, ombyaipa térã omoinge ñemyrõ tekove, teko porã ha tekoha rehe.” (Verificar tradução – pois se trata de controle a produção);

VI – eremoivaerã tembiapo mboeroýpu pe ka'aguy rekoha oikua'havã, heta mbaerehegua nhoporandu há mbaechapa iporã jajapohavã, hekomboáe pe ka'aguy rehegua nhagarekohavã upe ka'aguyrehe;

VII – erenhogaty porã arã tymba há yvoty renda, há umia oimbaete leipe, há erejapoporã upecha nderemoiry erejapovackue função ecológica ponoque rejapovaipa, há anikue erejupa umi tymba kuera ka'aguyrehegua.

VIII – ererekovaerã marandy umi fiscal há'eparae iporã jaiporu havã biocombustíveis há ko hidrogênio kova oimemate'arã carbono ave, he'i há'ekuery ouvaerã lei rekoeterupi mante, oime combustíveis fósseis, capaz de garantir diferencial competitivo em relação a estes, especialmente em relação às contribuições de que tratam o Art. 195, I, “b”, IV e V, e o Art. 239 e aos impostos a que se referem os arts. 155, II, e 156–A.

§ 2º há peva oityva há ojaporãmo pe minerais he'iva ikatyrãmo onhagareko umi ka'aguykuereh, há oime'ave erenhoty jevy havã, ereparã ave umi haekuerã rekoharehe, umi ka'aguy rehegua oime pe lei pe ave rehekogai ramo he'i.

§ 3º hekoetepy oiva pe tembiaporehe anique ereheja há rembyai'parei he'i mi tekojarare umi ka'aguyrehe, umivaerehe katu karai kuery ojepy'ka umia rehegua rehe, pessoas físicas ou jurídicas, a sanções penais e administrativas, independentemente da obrigação de reparar os danos causados.

§ 4º ka'aguy rusy Amazônica chagua oiva ko brasileira he'iva, ka'aguy yvysy guasu, ka'aguy yvysu iva , yguasy, yuguy rei, há ka'aguy ygua kuery há 'y' há yvy joasaha nhandembaete'eva tuicha guasu , hae ojpovaerã umi leipe oimeva, há onhaga'arekovaerã meio ambiente, ka'aguy rehe, há oimerãmo ereporuva pe ka'aguygui gua.

§ 5º ome'e jevyvaerã yvy he'i , há ome'e arã estadope, ojejavyramo ikaturamo orekorãmo pe ecossistemas naturais he'i.

§ 6º há umi karai mbaeva usinas reator nuclear orekovaerã mo'õ rendapy pa oime ha'e kuery, há oimepara'e leirekoeterupi dorekoiramo daikatui ojapo upepe he'i.

§ 7º opamajave pe nhe'e inciso VII do § 1º deste artigo, onhenheporã ojpova tembiapo rehegua nderekohapy há mba'echagua tymba de rekoetepy oivaerã conforme o § 1º do Art. 215 desta Constituição Federal, há orekovaerã onhehenoiva ava ka'aguyrupi nhande mbaete'eva oimeva brasileiro py, oimbaetearã umi lei rekoeterypi tymba kuera maguive.



Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global

AGU
ACADEMIA GUAJARA

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:



Caso tenha algum comentário ou sugestão sobre o texto traduzido, entre em contato até 15 de janeiro de 2026 pelos meios a seguir:

Pe'ẽ peguerékórõ mba'e nhẽmombe'u térã nhe'ẽpyre, ikatúva oipytyvõ ha ombotuichave haõua pe nhe'ẽ nhembohasa, pe mombe'u oreve, 15 janeiro, jasyteĩ 2026 peve, ko'ã tape rupive ko'ã rupive:

E-mail:

AGU: lingua.indigena@agu.gov.br

IDGlobal: contato@idglobal.org.br

Ixiru Ete: gilmarveron07@gmail.com

Endereço:

Instituto Ixiru Ete – Pai de Todos – Tekoha Laranjeira Nhanderu

Rod Br 163 – Aldeia Laranjeira Nhanderu

CEP 79.130-000

Município: Rio Brilhante – MS

Whatsapp:

Gilmar Veron (61) 998626372

